

----- (DE)	Originalbetriebsanleitung	Fliesenschneider
----- (EN)	Translation of the original operating instructions	Tile-saw
----- (FR)	Traduction du manuel d'utilisation d'origine	Coupe-carreaux
----- (IT)	Traduzione del Manuale d'Uso originale	Tagliapiastrelle
----- (ES)	Traducción del manual original	Tegelsnijder
----- (NL)	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Elektrická rezacka dla
----- (CZ)	Překlad originálního návodu k provozu	Elektryczna maszyna do
----- (SK)	Překlad originálneho návodu na obsluhu	ciecia płytek
----- (PL)	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Elektromos csempevágó
----- (HU)	Az eredeti használati útmutató fordítása	Przecinarka do płytek
		Cortador de Azulejos



FLIESENSCHNEIDER GF 180

55410

Güde

**DEUTSCH**

ENGLISH

FRANÇAIS

ITALIANO

ESPAÑOL

NEDERLANDS

ČESKY

SLOVENČINA

POLSKI

MAGYAR

Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.

Please read the instructions carefully before starting the machine.

Veillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettrodomestico.

Lea atentamente las instrucciones antes de poner en marcha la máquina.

Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.

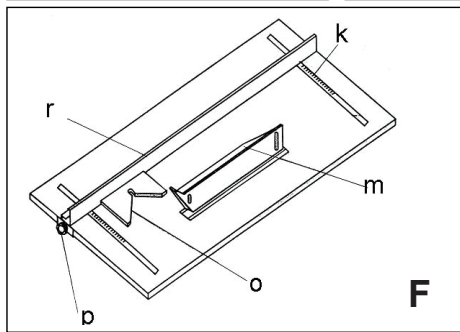
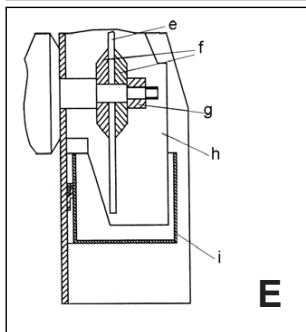
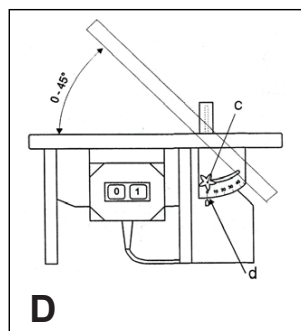
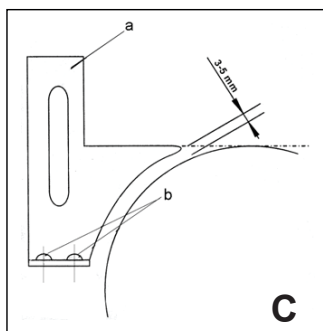
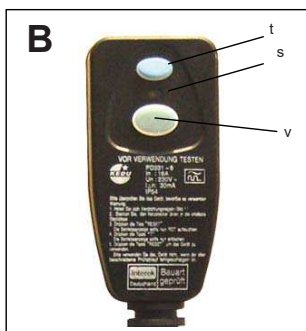
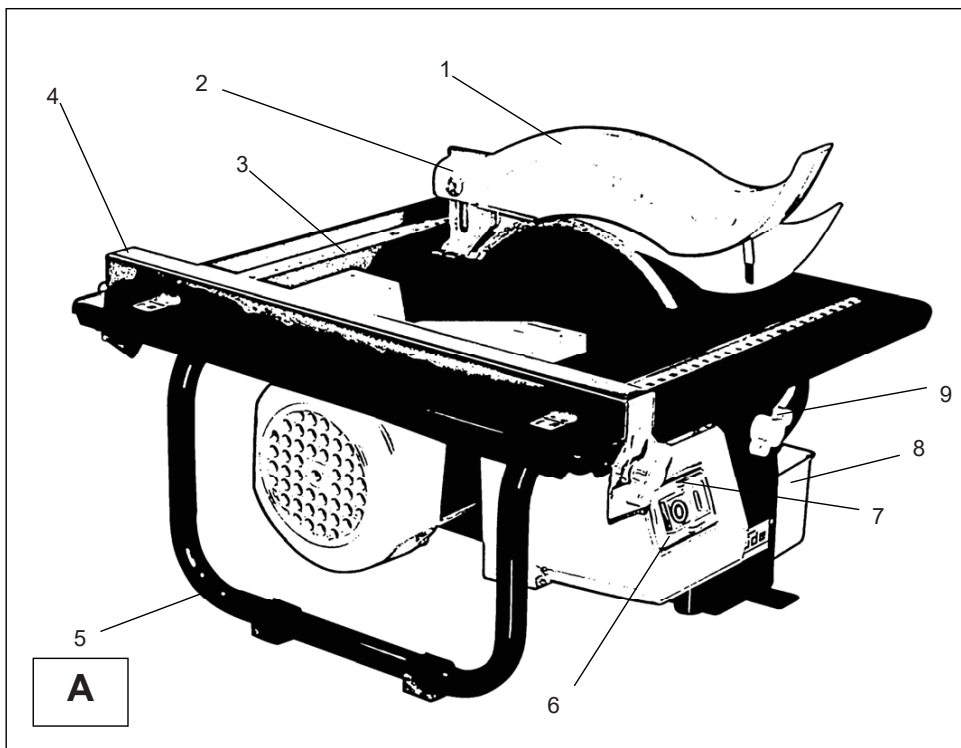
Před spuštěním stroje si pečlivě přečtěte návod k používání.

Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.

Przed uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję.

Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használna.

Deutsch	Technische Daten / Gerätebeschreibung / Sicherheitshinweise / Bestimmungsgemäße Verwendung / Verhalten im Notfall / Symbole / Wartung / Entsorgung / Gewährleistung / Service	4
English	Technical Data / Device description / Safety Warnings / Specified Conditions of Use / Emergency procedure / Symbols / Maintenance / Disposal / Guarantee / Service	8
Français	Caractéristiques techniques / Description du dispositif / Instructions De Sécurité Particulieres / Utilisation conforme aux prescriptions / Conduite en cas d'urgence / Symboles / Entretien / Elimination / Garantie / Service	12
Italiano	Dati tecnici / Descripción del dispositivo / Norme Di Sicurezza / Utilizzo conforme / Comportamento in caso d'emergenza / Simboli / Manutenzione / Smaltimento / Garanzia / Servizio	16
Español	Datos técnicos / Descripción del dispositivo / Indicaciones de seguridad / Aplicación de acuerdo a la finalidad / Comportamento in caso d'emergenza / Símbolos / Mantenimiento / Eliminación / Garantía / Servicio	20
Nederlands	Technische gegevens / Beschrijving van het apparaat / Veiligheidsadviezen / Voorgeschreven gebruik van het systeem / Handelswijze in noodgeval / Symbolen / Onderhoud / Afvoer / Garantie / Service	24
Čeština	Technická data / Popis zařízení / Speciální Bezpečnostní Upozornění / Oblast Využití / Chování v případě nouze / Symboly / Údržba / Likvidace / Záruka / Servis	28
Slovenčina	Technické údaje / Opis zariadenia / Špeciálne Bezpečnostné Pokyny / Použitie podľa predpisov / Správanie v prípade núdze / Symboly / Údržba / Likvidácia / Záruka / Servi	32
Polski	Dane techniczne / Opis urządzenia / Instrukcje Dotyczące Bezpieczeństwa / Warunki użytkowania / Postępowanie w nagłym przypadku / Symbole / Utrzymanie i Konserwacja / Utylizacja / Gwarancja / Serwis	36
Magyar	Műszaki Adatok / Eszközleírás / Rendeltetés szerinti használat / Biztonsági utasítások / Karbantartás / Jótállás	40





A.V. 2

Nachdrucke, auch auszugsweise, bedürfen der Genehmigung. Technische Änderungen vorbehalten.

Kennzeichnung:**Produktsicherheit, Verbote:**

	
Produkt ist mit den einschlägigen Normen der Europäischen Gemeinschaft konform	Eintauchen verboten

Verbote:

	
Nicht in das Sägeblatt greifen	Zugriff von Kindern verboten

Verbote, Warnung:

	
Warnung vor einer Gefahrenstelle	Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung

Gebote:

	
Bedienungsanleitung lesen	Gehör- und Augenschutz benutzen

Umweltschutz:

	
Abfall nicht in die Umwelt sondern fachgerecht entsorgen.	Verpackungsmaterial aus Pappe kann an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden.
	
Schadhafte und/oder zu entsorgende elektrische oder elektronische Geräte müssen an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden.	

Verpackung:

	
Vor Nässe schützen	Packungsorientierung Oben

Gerät**FLIESENSCHNEIDMASCHINE GF 180****Lieferumfang (Abb. A)**

1. Schutzhaube
2. Tisch
3. Skala
4. Parallelanschlag
5. Standfuß
6. Ein- Ausschalter
7. Knebelschraube Parallelanschlag
8. Wasserbehälter
9. Knebelschraube Tischverstellung

Einleitung

Diese Fliesenschneidmaschine wurde entsprechend den geltenden Europäischen Richtlinien und Normen gebaut. Beim Einsatz elektrischer Geräte müssen grundsätzlich einige Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, um mögliche Verletzungen und Schäden zu vermeiden. Lesen Sie deshalb diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

Sicherheitshinweise

Die Bedienungsanleitung muss vor der ersten Anwendung des Gerätes ganz durchgelesen werden. Falls über den Anschluss und die Bedienung des Gerätes Zweifel entstehen sollten, wenden Sie sich an den Hersteller (Service-Abteilung)

UM EINEN HOHEN GRAD AN SICHERHEIT ZU GARANTIEREN, BEACHTEN SIE AUFMERKSAM FOLGENDE HINWEISE:



Achtung: Der Betrieb ist nur mit Fehlerstrom-Schutzschalter (max. Fehlerstrom 30mA nach VDE Vorschrift Teil 702) zulässig. Fragen Sie bitte Ihren Elektrofachmann.

- **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung**
Unordnung im Arbeitsbereich bedeutet Unfallgefahr
- **Berücksichtigen Sie Umgebungseinflüsse**
Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht dem Regen aus. Sorgen Sie für gute Beleuchtung. Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht in der Nähe brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
- **Schützen Sie sich vor Elektrischem Schlag**
Vermeiden Sie Körperberührung mit geerdeten Teilen, zum Beispiel Rohren, Heizkörpern, Herden, Kühlschränken. Die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters wird für alle Arbeiten mit Elektrowerkzeugen empfohlen.
- **Halten Sie Kinder fern**
Lassen Sie andere Personen nicht das Werkzeug oder Kabel berühren, halten Sie sie von Ihrem Arbeitsbereich fern.
- **Bewahren Sie Ihre Werkzeuge sicher auf**

Unbenutzte Werkzeuge sollten in trockenen, verschlossenen Raum und für Kinder nicht erreichbar aufbewahrt werden.

- **Überlasten Sie Ihr Werkzeug nicht.**
Sie arbeiten besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- **Benützen Sie das richtige Werkzeug**
Verwenden Sie keine zu schwachen Werkzeuge für schwere Arbeiten. Benützen Sie Werkzeuge nicht für Zwecke und Arbeiten wofür Sie nicht bestimmt sind.
- **Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung**
Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Sie können von beweglichen Teilen erfaßt werden. Beim Arbeiten im Freien sind Gummihandschuhe und rutschfestes Schuhwerk empfehlenswert. Tragen Sie bei langen Haaren ein Haarnetz.
- **Benützen Sie eine Schutzbrille und eine Atemmaske**
Verwenden Sie immer eine Schutzbrille und bei stauberzeugenden Arbeiten eine Atemmaske.
- **Schutzhaube**
Die Diamant–Trennscheiben – Schutzhaube muss immer benutzt werden.
- **Zweckentfremden Sie nicht das Kabel**
Tragen Sie das Werkzeug nicht am Kabel, und nützen Sie dieses nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- **Sichern Sie das Werkstück**
Führen Sie das Werkstück mit einem Schiebestock oder Schiebehholz an die laufende Diamant–Trennscheibe heran. Achten Sie auf gleichmäßigen Vorschub.
- **Überdehnen Sie nicht Ihren Standbereich**
Vermeiden Sie abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für sicheren Stand, und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.
- **Pflegen Sie Ihr Werkzeug mit Sorgfalt.**
Halten Sie Ihr Werkzeug sauber, um gut und sicher zu Arbeiten. Befolgen Sie die Wartungsvorschriften und die Hinweise für Werkzeugwechsel. Kontrollieren Sie regelmäßig den Stecker und das Kabel, und lassen Sie diese bei Beschädigung von einem anerkannten Fachmann erneuern. Kontrollieren Sie das Verlängerungskabel regelmäßig und ersetzen Sie beschädigte. Reinigen Sie den Arbeitstisch nach jedem Gebrauch sorgfältig und schützen Sie ihn anschließend gegen Rosten durch abreiben mit einem leicht öligen Lappen.
- **Ziehen Sie den Netzstecker**
Bei Nichtgebrauch, vor der Wartung und beim Diamant-Trennscheiben–Wechsel
- **Lassen Sie keine Werkzeugschlüssel stecken**
Überprüfen Sie vor dem Einschalten, daß die Schlüssel und Einstellwerkzeuge entfernt sind.
- **Verlängerungskabel im Freien**
Verwenden Sie im Freien nur dafür zugelassene und entsprechende gekennzeichnete Verlängerungskabel.
- **Kontrollieren Sie Ihr Gerät auf Beschädigungen**
Vor weiterem Gebrauch des Werkzeugs die Schutzeinrichtungen oder leicht beschädigte Teile sorgfältig auf ihre einwandfreie und bestimmungsgemäße Funktion überprüfen. Überprüfen Sie, ob die Funktion beweglicher Teile in Ordnung ist, ob sie nicht klemmen oder ob Teile beschädigt sind. Sämtliche Teile müssen richtig montiert sein und alle Bedienungen müssen erfüllt

sein, um den einwandfreien Betrieb des Gerätes zu gewährleisten. Beschädigte Schutzvorrichtungen und Teile sollen sachgemäß durch eine Kundendienstwerkstatt repariert oder ausgewechselt werden, soweit nichts anderes in den Betriebsanleitungen angegeben ist. Beschädigte Schalter müssen bei einer Kundendienstwerkstatt ersetzt werden. Benutzen Sie keine Werkzeuge, bei denen sich der Schalter nicht ein- und ausschalten läßt. Stumpfe Trennscheiben rechtzeitig auswechseln, Reparaturen der elektrischen Anlage nur vom Fachmann durchführen lassen.

- **Seien Sie stets aufmerksam**
Beobachten Sie Ihre Arbeit. Gehen Sie vernünftig vor. Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Sie unkonzentriert sind.
- **Achtung!**
Zu Ihrer eignen Sicherheit, benützen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Gebrauchsanweisung angegeben oder vom Werkzeug - Hersteller empfohlen oder angegeben werden. Der Gebrauch anderer als der in der Gebrauchsanweisung oder im Katalog empfohlenen Einsatzwerkzeuge oder Zubehör kann eine persönliche Verletzungsgefahr bedeuten.
- **Reparaturen nur von autorisierter Kundendienststelle**
Dieses Elektrowerkzeug entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen dürfen nur von einer autorisierten Kundendienststelle ausgeführt werden, andernfalls können Unfälle für den Betreiber entstehen.

Vorbereitung

Gefahrloses Arbeiten mit dem Gerät ist nur möglich, wenn Sie die Gebrauchsanweisung sowie die Sicherheitshinweise vollständig lesen und die darin enthaltenen Anweisungen strikt befolgen. Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt und das Gerät mit dem richtigen Stecker ausgerüstet ist. Mit 230V bezeichnete Geräte können auch an 220V angeschlossen werden. Für den Netzanschluss dürfen nur Schutzkontaktsteckdosen mit vorschriftsmäßig installiertem Schutzleiter verwendet werden. Umrüst- und Wartungsarbeiten nur am ausgesteckten Gerät vornehmen.

Diamant–Trennscheibe

Für einen sauberen Schnitt ist es wichtig, daß nur scharfe und für das zu bearbeitende Material geeignete Diamant – Trennscheiben verwendet werden. Die gelieferte Diamant–Trennscheibe ist für Fliesen geeignet. Mit dieser Fliesenschneidmaschine dürfen nur Diamant–Trennscheiben mit einem Durchmesser von 180 mm verwendet werden. Bitte beachten Sie, daß die max. Drehzahl der Diamant–Trennscheibe größer sein muß, als die max. Drehzahl der Maschine. Diamant–Trennscheiben, deren Grundkörper dicker oder deren Schnittbreite kleiner ist als die Dicke des Spaltkeils, dürfen nicht verwendet werden. **Verwenden Sie keine deformierten, durch Risse oder in anderer Weise beschädigten Diamant–Trennscheiben!!**

Nach ca. 2-3 Schneidvorgängen verliert die Diamant–Trennscheibe eine eventuelle Unwucht !!

Diamant–Trennscheibe wechseln (Abb. E)

Überzeugen Sie sich, daß der Stecker ausgesteckt und die Fliesenschneidmaschine ausgeschaltet ist.

1. Entfernen Sie den Wasserbehälter, welcher durch anheben ausgehängt werden kann.
2. Entfernen Sie den Unterschutz (h) mit einem Schraubenzieher*.
3. Lösen Sie die Mutter (g) mit einem Schlüssel*.
4. Den äußeren Flansch (f) entfernen und die Diamant–Trennscheibe (e) herausnehmen. Die neue Scheibe auf den inneren Flansch (f) setzen, Drehrichtung beachten, den äußeren Flansch (f) montieren und die Mutter (g) festziehen. Überprüfen Sie, daß die Diamant–Trennscheibe (e) richtig zentriert ist.
5. Den Unterschutz (h) mit den vorhandenen Schrauben befestigen.
6. Wasserbehälter (i) einhängen.
*(nicht im Lieferumfang enthalten)

Probelauf

In gesicherter Position die Fliesenschneidmaschine mit montierter Diamant–Trennscheibe ca. 30 Sekunden laufen lassen. Die Scheibe läuft nach dem Ausschalten etwa 10 Sekunden lang nach.

Spaltkeil einstellen (Abb. C)

Der Spaltkeil (a) muß immer verwendet werden. Er verhindert das Klemmen der Diamant–Trennscheibe (e) bei Längsschnitten. Es dürfen nur vom Hersteller zugelassene Original-Spaltkeile verwendet werden. Falls notwendig Spaltkeil einstellen gemäß Abbildung.

1. Befestigungsschrauben (b) lösen
2. Spaltkeil (a) einstellen, gemäß Abbildung, der Spaltkeil muß mittig zur Diamant–Trennscheibe eingestellt werden.
3. Befestigungsschrauben (b) wieder festziehen.

Schnittwinkel einstellen (Abb. D)

Knebelschraube (c) beidseitig lösen, Schnittwinkel gemäß Skala einstellen und Knebelschraube (c) wieder gut festziehen.

0° : rechtwinkliger Schnitt
45°: 45°-Schnitt

Auffüllen und kontrollieren des Wasserbehälters

Gießen Sie so viel Wasser in den dafür vorgesehenen Wasserbehälter, bis die Diamant–Trennscheibe ca. 1cm im Wasser eintaucht. Zum Einfüllen kann der Wasserbehälter entfernt werden. Überprüfen Sie den Wasserstand regelmäßig, damit übermäßige Staubentwicklung verhindert wird.

Achtung: Um optimale Schneidergebnisse zu erreichen und den Schneidverschleiß so niedrig wie möglich zu halten, sollten Sie immer ausreichend Wasser verwenden!

Arbeitshinweise

- Achten Sie darauf, daß das zu bearbeitende Werkstück gut gesichert ist und nicht weggeschleudert werden kann. Verwenden Sie einen Schiebstock oder Schiebehölzer
- Verwenden Sie für jedes Material die geeignete Diamant–Trennscheibe
- Führen Sie das Werkstück an die laufende Diamant–Trennscheibe heran. Achten Sie auf gleichmäßigen Vorschub

- **Die Schutzhaube muß immer verwendet werden und darf nicht festgeklemmt werden**
- Die Schutzhaube wird durch das Werkstück automatisch geöffnet
- Die Schnittbahn muß oben und unten frei von Hindernissen sein
- Diamant–Trennscheiben dürfen nicht durch seitlichen Druck auf den Grundkörper gebremst werden. Wenn die Diamant–Trennscheibe blockiert, Gerät sofort ausschalten
- Vor allen Arbeiten am Gerät, in Arbeitspausen, und bei Nichtgebrauch, Stecker aus der Steckdose ziehen.

Verwendung des Anschlages (Abb. F)

Der Parallelanschlag (r) und der Gehrungsschnittanschlag (o) ermöglichen Parallelschnitte und Gehrungsschnitte. Knebelschrauben (p) lösen, Anschlag in die Führung einschieben und auf das gewünschte Maß einstellen. Knebelschrauben (p) festziehen. Die Skala (k) dient zur Einstellung der Parallelität.

(Abb. symbolisch, kann von der tatsächlichen Ausführung abweichen)

Besondere Maßnahmen

- Beim Arbeiten mit der Fliesenschneidmaschine immer eine Schutzbrille tragen. Schützen Sie Ihre Gesundheit vor Gefahren, die beim Schneiden auftreten durch Atemmaske und Schutzbrille.
- Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht dem regen aus. Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden.
- Vor jeder Benutzung Maschine, Kabel und Diamant–Trennscheibe auf Beschädigungen überprüfen. Lassen Sie Schäden nur von einer autorisierten Servicestelle beseitigen. Stecker nur bei ausgeschaltetem Gerät in die Steckdose einstecken.

Inbetriebnahme

Vor jeder Inbetriebnahme ist die Fliesenschneidmaschine mit drei Schrauben über die drei vorbereiteten Bohrungen auf die Arbeitsplatte einer standfesten Werkbank zu montieren.

Einschalten-Ausschalten

Einschalten: Durch betätigen der Position „I“ des Schalters (6) wird die Maschine eingeschaltet. Maschine bleibt solange im Betrieb bis sie wieder ausgeschaltet wird. Bei Spannungsausfall schaltet die Maschine automatisch aus. Durch betätigen der Position „I“ wird die Maschine wieder eingeschaltet.

Ausschalten: Durch betätigen der Position „0“ des Schalters wird die Maschine ausgeschaltet.

Betrieb mit Fehlerstromschutzschalter (Abb.B)

Betrieb:

- Fehlerstromschutzschalter an einer Steckdose anschließen und den Gerätestecker in dessen Steckdose einstecken.

ACHTUNG! Vor jeder Inbetriebnahme muss ein Funktionstest durchgeführt werden:

Taste „TEST“ (t) drücken: Die integrierte FI-Sicherung muss sich hörbar deaktivieren lassen.

Taste „RESET“ (v) drücken: Die integrierte FI-Sicherung muss sich hörbar aktivieren lassen.

ACHTUNG! Sobald die FI-Sicherung aktiviert ist, leuchtet die Kontroll-Lampe (s). Sie erlischt bei Kurzschluss, Stromausfall oder wenn der Netzstecker gezogen wird.

ACHTUNG! Ohne vorherigen Funktionstest kann das Gerät nicht eingeschaltet werden!

Erst nach erfolgtem Funktionstest ist das Gerät betriebsbereit.

- Zum Einschalten: Ein-/Ausschalter (6) auf „I“ drücken.
- Zum Ausschalten: Ein-/Ausschalter (6) auf „O“ drücken.

ACHTUNG! Bei jeder Funktionsstörung oder Außerbetriebnahme ist der Ein-/Ausschalter (6) am Gerät auf „0“ zu drücken, um unkontrolliertes Anlaufen des Motors zu verhindern.

Technische Daten

Leistungsaufnahme:	600 W S6 15%
Spannung:	230 V
Frequenz:	50 Hz
Leerlaufdrehzahl:	2990 min ⁻¹
Diamant-Trennscheibe ø	180 mm x 25,4 mm
Tischgröße:	330 mm x 360 mm
Schnitthöhe max.:	34 mm
Lärmemission/Vibration:	LpA=92 dB(A), LwA=105 dB(A)
Gewicht:	8,4 kg



Zu Ihrer Sicherheit empfehlen wir auf jeden Fall einen Hör- und Augenschutz zu tragen!

Wartung, Reinigung

Ziehen Sie vor allen Arbeiten an der Maschine den Netzstecker. Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel, diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Reinigen Sie den Arbeitstisch nach jedem Gebrauch sorgfältig und schützen Sie ihn anschließend gegen Rosten durch abreiben mit einem leicht öligen Lappen.

Entsorgung

Die Entsorgungshinweise ergeben sich aus den Piktogrammen die auf dem Gerät bzw. der Verpackung aufgebracht sind. Eine Beschreibung der einzelnen Bedeutungen finden Sie im Kapitel „Kennzeichnung“.

Entsorgung der Transportverpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind in der Regel nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recycelbar. Das Rückführen der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Verpackungsteile (z.B. Folien, Styropor®) können für Kinder gefährlich sein. **Es besteht Erstickungsgefahr!** Bewahren Sie Verpackungsteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf und entsorgen Sie sie so schnell wie möglich.

Gewährleistung

Die Gewährleistungszeit beträgt 12 Monate bei gewerblicher Nutzung, 24 Monate für Verbraucher und beginnt mit dem Zeitpunkt des Kaufs des Gerätes.

Die Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Bei Geltendmachung eines Mangels im Sinne der Gewährleistung ist der Kaufbeleg - der das Verkaufsdatum auszuweisen hat - mit Verkaufsdatum beizufügen.

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind unsachgemäße Nutzung, wie z. B. Überlastung des Gerätes, Gewaltanwendung, Beschädigungen durch Fremdeinwirkung, Fremdkörper, sowie Nichtbeachtung der Gebrauchs- und Aufbauanleitung und normaler Verschleiß.

Verhalten im Notfall

Leiten Sie die der Verletzung entsprechende notwendigen Erste Hilfe Maßnahmen ein und fordern Sie schnellst möglich qualifizierte ärztliche Hilfe an. Bewahren Sie den Verletzten vor weiteren Schädigungen und stellen Sie diesen ruhig.

Für einen eventuell eintretenden Unfall sollte immer ein Verbandskasten nach DIN 13164 am Arbeitsplatz griffbereit vorhanden sein. Dem Verbandskasten entnommenes Material ist sofort wieder aufzufüllen. Wenn Sie Hilfe anfordern, machen Sie folgende Angaben:

1. Ort des Unfalls
2. Art des Unfalls
3. Zahl der Verletzten
4. Art der Verletzungen

Service

Sie haben **technische Fragen? Eine Reklamation? Benötigen Ersatzteile oder eine Bedienungsanleitung?** Auf unserer Homepage www.guede.com im Bereich **Service** helfen wir Ihnen schnell und unbürokratisch weiter. Bitte helfen Sie uns Ihnen zu helfen. Um Ihr Gerät im Reklamationsfall identifizieren zu können benötigen wir die Seriennummer sowie Artikelnummer und Baujahr. Alle diese Daten finden Sie auf dem Typenschild. Um diese Daten stets zur Hand zu haben, tragen Sie diese bitte unten ein.

Seriennummer:
Artikelnummer:
Baujahr:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-Mail: support@ts.guede.com

Wichtige Kundeninformation

Bitte beachten Sie, dass eine Rücksendung innerhalb oder auch außerhalb der Gewährleistungszeit grundsätzlich in der Originalverpackung erfolgen sollte. Durch diese Maßnahme werden unnötige Transportschäden und deren oft strittige Regelung wirkungsvoll vermieden. Nur im Originalkarton ist Ihr Gerät optimal geschützt und somit eine reibungslose Bearbeitung gesichert.



Please read these operating instructions carefully before using the appliance.

A.V. 2

Reprints, including excerpts, require permission. Subject to technical changes.

Labeling:

Product safety, prohibitions:

Product conforms to the relevant European Community standards	Immersion prohibited

Prohibitions:

Do not reach into the saw blade	Access by children prohibited

Prohibitions, warning:

Warning of a danger zone	Warning of dangerous electrical voltage

Bids:

Read operating instructions	Use hearing and eye protection

Environmental protection:

Do not dispose of waste in the environment but dispose of it properly.	Cardboard packaging material can be handed in at the designated recycling points.
Defective electrical or electronic devices and/or those requiring disposal must be handed in at the designated recycling points.	

Packaging:

Protect from moisture	Pack orientation top

Device

TILE CUTTING MACHINE GF 180

Scope of delivery (Fig. A)

1. Protective cover
2. Table
3. Scale
4. Rip fence
5. Pedestal
6. On/Off switch
7. Toggle screw Rip fence
8. Water tank
9. Table adjustment toggle screw

Introduction

This tile cutting machine has been built in accordance with the applicable European directives and standards. When using electrical appliances, a number of safety precautions must always be taken to avoid possible injury and damage.

Therefore, please read these instructions carefully and keep them in a safe place so that the information is available to you at all times. We accept no liability for accidents or damage caused by failure to observe these instructions.

Safety instructions

The operating instructions must be read in full before using the appliance for the first time. If you have any doubts about the connection and operation of the appliance, please contact the manufacturer (service department)

TO GUARANTEE A HIGH LEVEL OF SAFETY, PLEASE OBSERVE THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY:

Attention: Operation is only permitted with a residual current circuit breaker (max. residual current 30mA according to VDE regulation part 702) permissible. Please ask your electrical specialist.

- **Keep your workspace tidy**
Disorder in the work area means risk of accidents
- **Take environmental influences into account** Do not expose power tools to rain. Ensure good lighting. Do not use power tools near flammable liquids or gases.
- **Protect yourself from electric shock** Avoid body contact with earthed parts, e.g. pipes, radiators, stoves, refrigerators. The use of a residual current circuit breaker is recommended for all work with power tools.
- **Keep children away**
Do not allow other people to touch the tool or cable, keep them away from your work area.
- **Store your tools safely**

Unused tools should be stored in a dry, locked room out of the reach of children.

- **Do not overload your tool.**
You work better and more safely in the specified performance range.
- **Use the right tool**
Do not use tools that are too weak for heavy work. Do not use tools for purposes and work for which they are not intended.
- **Wear suitable work clothing**
Do not wear loose clothing or jewelry. You could be caught by moving parts. Rubber gloves and non-slip footwear are recommended when working outdoors. Wear a hair net if you have long hair.
- **Use protective goggles and a breathing mask**
Always wear safety goggles and a breathing mask when working with dust.
- **Protective cover**
The diamond cutting blade protective cover must always be used.
- **Do not misuse the cable**
Do not carry the tool by the cable and do not use it to pull the plug out of the socket. protect the cable from heat, oil and sharp edges.
- **Secure the workpiece**
Use a push stick or push stick to guide the workpiece towards the moving diamond cutting blade. Ensure an even feed rate.
- **Do not overstretch your standing area** Avoid abnormal posture. Ensure that you are standing securely and keep your balance at all times.
- **Look after your tools with care.**
Keep your tool clean in order to work well and safely. Follow the maintenance instructions and the instructions for changing tools. Check the plug and cable regularly and have them replaced by a recognized specialist if they are damaged. Check the extension cable regularly and replace damaged ones. Clean the work table carefully after each use and then protect it against rusting by rubbing it with a slightly oily cloth.
- **Pull out the mains plug**
When not in use, before maintenance and when changing diamond cutting blades
- **Do not leave any tool keys inserted** Check that the keys and adjusting tools have been removed before switching on.
- **Outdoor extension cable**
Only use approved and appropriately labeled extension cables outdoors.
- **Check your appliance for damage** Before continuing to use the tool, carefully check the safety devices or slightly damaged parts to ensure that they are functioning correctly and as intended. Check that moving parts are functioning correctly, that they are not jammed or that parts are not damaged. All parts must be correctly fitted and all operations must be carried out correctly.

to ensure proper operation of the appliance. Damaged protective devices and parts should be repaired or replaced properly by a customer service workshop, unless otherwise specified in the operating instructions. Damaged switches must be replaced by a customer service workshop. Do not use any tools that do not allow the switch to be switched on and off. Replace blunt cut-off wheels in good time and have repairs to the electrical system carried out by a specialist only.

- **Always be attentive**
Observe your work. Proceed sensibly. Do not use the tool if you are unable to concentrate.
- **Attention!**
For your own safety, only use accessories and attachments specified in the operating instructions or recommended or specified by the tool manufacturer. The use of tools or accessories other than those recommended in the instructions for use or in the catalog may result in personal injury.
- **Repairs only by authorized service center**
This power tool complies with the relevant safety regulations. Repairs may only be carried out by an authorized service center, otherwise accidents may occur for the operator.

Preparation

Safe working with the appliance is only possible if you read the operating instructions and safety information in full and strictly follow the instructions contained therein. Before using the appliance, check that the voltage specified on the rating plate matches the mains voltage and that the appliance is fitted with the correct plug. Appliances labeled 230V can also be connected to 220V. Only earthing contact plugs may be used for the mains connection. sockets with a correctly installed protective earth conductor must be used. Only carry out conversion and maintenance work on the unplugged appliance.

Diamond cutting blade

For a clean cut, it is important that only sharp diamond cutting discs suitable for the material to be cut are used. The diamond cutting disc supplied is suitable for tiles. Only diamond cutting discs with a diameter of 180 mm may be used with this tile cutting machine.

Please note that the maximum speed of the diamond cutting blade must be greater than the maximum speed of the machine. Diamond cutting discs whose base body is thicker or whose cutting width is smaller than the thickness of the riving knife must not be used.

Do not use diamond cutting blades that are deformed, cracked or damaged in any other way!

After approx. 2-3 cutting operations, the diamond cutting blade loses any imbalance!

Changing the diamond cutting blade (Fig. E)

Make sure that the plug is unplugged and the tile cutting machine is switched off.

1. Remove the water tank, which can be unhooked by lifting it.
2. Remove the lower guard (h) with a screwdriver*.
3. Loosen the nut (g) with a wrench*.
4. Remove the outer flange (f) and take out the diamond cutting disk (e). Place the new disk on the inner flange (f), observe the direction of rotation, fit the outer flange (f) and tighten the nut (g). Check that the diamond cutting disc (e) is correctly centered.
5. Fasten the lower guard (h) with the existing screws.
6. Hook in the water tank (i).
*(not included in the scope of delivery)

Test run

Run the tile cutting machine in a secured position with the diamond cutting blade fitted for approx. 30 seconds. The disk continues to run for approx. 10 seconds after switching off.

Adjusting the riving knife (Fig. C)

The riving knife (a) must always be used. It prevents the diamond cutting blade (e) from jamming during longitudinal cuts. Only original riving knives approved by the manufacturer may be used. If necessary, adjust the riving knife as shown in the illustration.

1. Loosen the fastening screws (b)
2. Set the riving knife (a) as shown in the illustration; the riving knife must be set in the center of the diamond cutting blade.
3. Tighten the fastening screws (b) again.

Setting the cutting angle (Fig. D)

Loosen tommy screw (c) on both sides, cutting angle according to

Adjust the scale and retighten the tommy screw (c).

0° : right-angled cut 45°: 45° cut

Filling and checking the water tank

Pour enough water into the water container provided until the diamond cutting blade is immersed in approx. 1 cm of water. The water container can be removed for filling. Check the water level regularly to prevent excessive dust formation.

Caution: To achieve optimum cutting results and keep cutting wear as low as possible, you should always use sufficient water!

Working instructions

- Make sure that the workpiece to be processed is well secured and cannot be thrown away. Use a sliding block or sliding timbers
- Use the right diamond cutting blade for each material
- Guide the workpiece towards the moving diamond cutting wheel. Ensure an even feed rate

- **The protective cover must always be used and must not be clamped in place**
- The protective hood is opened automatically by the workpiece
- The cutting path must be free of obstacles at the top and bottom
- Diamond cutting blades must not be braked by lateral pressure on the base body. If the diamond cutting blade jams, switch off the appliance immediately
- Disconnect the plug from the socket before carrying out any work on the appliance, during work breaks and when not in use.

Using the stop (Fig. F)

The rip fence (r) and the mitre cut fence (o) enable parallel cuts and mitre cuts. Loosen the tommy screws (p), push the stop into the guide and set to the desired dimension. Tighten the tommy screws (p). The scale (k) is used to set the parallelism.

(Symbolic illustration, may differ from the actual version)

Special measures

- Always wear safety goggles when working with the tile cutting machine. Protect your health from hazards that occur during cutting by wearing a breathing mask and safety goggles.
- Do not expose power tools to rain. Do not work on material containing asbestos.
- Check the machine, cable and diamond cutting blade for damage before each use. Only have damage repaired by an authorized service centre. Only insert the plug into the socket when the appliance is switched off.

Commissioning

Before each start-up, the tile cutting machine must be mounted on the worktop of a stable workbench using three screws via the three prepared holes.

Switch on-switch off

Switch on: By pressing the "I" position of the switch (6), the machine is switched on. The machine remains in operation until it is switched off again. In the event of a power failure, the machine switches off automatically. The machine is switched on again by pressing the "I" position.

Switch off: By pressing the "0" position of the switch, the machine is switched off.

Operation with residual current circuit breaker (Fig. B)

Operation:

- Connect the residual current circuit breaker to a socket and plug the appliance plug into its socket.

ATTENTION: A function test must be carried out before each commissioning:

Press the "TEST" button (t): The integrated
It must be possible to audibly deactivate the RCD fuse.

Press the "RESET" button (v): The integrated
It must be possible to audibly activate the RCD.

ATTENTION: As soon as the RCD is activated, the
indicator lamp (s) lights up. It goes out in the event of
a short circuit, power failure or if the mains plug is
pulled out.

ATTENTION: The appliance cannot be switched on
without a function test!

The device is only ready for operation after the
function test has been completed.

- To switch on: Press the on/off switch
(6) to "I".
- To switch off: Press the on/off switch
(6) to "O".

ATTENTION! In the event of any malfunction or
decommissioning, the on/off switch (6) on the
appliance must be pressed to "0" to prevent the
motor from starting up in an uncontrolled
manner.

Technical data

Power consumption:	600 W S6 15%
Tension:	230 V
Frequency:	50 Hz
Idle speed: Diamond	2990 min-1
Cutting wheel ø table	180 mm x 25.4 mm
size:	330 mm x 360 mm
Max. cutting height:	34 mm
Noise	LpA=92 dB(A),
emission/vibration:	LwA=105 dB(A)
	8.4 kg

Weight:



For your safety, we always recommend
Always wear hearing and eye protection!

Maintenance, cleaning

Disconnect the mains plug before carrying out any work
on the machine. Clean the appliance with a damp cloth
and a little soft soap. Do not use any cleaning agents or
solvents as these could damage the plastic parts of the
appliance. Clean the work table carefully after each use
and then protect it against rusting by rubbing it with a
slightly oily cloth.

Waste disposal

The disposal instructions can be found in the pictograms
on the appliance or the packaging. A description of the
individual meanings can be found in the "Labeling"
chapter.

Disposal of the transport packaging

The packaging protects the appliance from damage during
transportation. The packaging materials are generally
selected according to environmental and disposal
considerations and are therefore recyclable.

Returning the packaging to the material cycle saves raw
materials and reduces the amount of waste.

Packaging parts (e.g. foil, Styrofoam®) can be dangerous
for children. **There is a risk of suffocation!** Keep
packaging parts out of the reach of children and dispose of
them as quickly as possible.

Warranty

The warranty period is 12 months for commercial use, 24
months for consumers and begins at the time of purchase
of the device.

The warranty only covers defects that are attributable to
material or manufacturing defects. When claiming a defect
under the warranty, the proof of purchase - which must
show the date of sale - must be enclosed with the date of
sale.

The warranty does not cover improper use, such as
overloading the appliance, use of force, damage caused
by external influences, foreign bodies, failure to observe
the instructions for use and assembly and normal wear and
tear.

Behavior in an emergency

Initiate first aid measures appropriate to the injury and call
for qualified medical assistance as quickly as possible.
Protect the injured person from further injury and
immobilize them.

**A first aid kit in accordance with DIN 13164 should
always be available at the workplace in case of an
accident. Any material removed from the first aid kit
must be replenished immediately. If you call for help,**

please provide the following information:

1. Location of the accident
2. Type of accident
3. Number of casualties
4. Type of injuries

Service

**Do you have technical questions? A complaint? Do you
need spare parts or operating instructions?**

We can help you quickly and unbureaucratically on our
website www.guede.com in the Service section. Please
help us to help you. In order to be able to identify your
appliance in the event of a complaint, we need the serial
number, article number and year of manufacture. All this
data can be found on the rating plate. To ensure that you
always have this data to hand, please enter it below.

Serial number: Item number:

Year of construction:

Phone: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Important customer information

Please note that returns within or outside the warranty
period should always be made in the original packaging.
This measure effectively prevents unnecessary transport
damage and its often controversial settlement. Only in the
original box is your device optimally protected, thus
ensuring smooth processing.



A.V. 2

Les réimpressions, même partielles, sont soumises à autorisation. Sous réserve de modifications techniques.

Marquage :

Sécurité des produits, interdictions :

	
le produit est conforme aux normes applicables de la Communauté européenne	Immersion interdite

Interdictions :

	
Ne pas mettre les mains dans la lame de scie	Accès interdit aux enfants

Interdiction, avertissement :

	
Avertissement d'une zone dangereuse	Avertissement de tension électrique dangereuse

Enchères :

	
Lire le mode d'emploi	Utiliser des protections auditives et oculaires

Protection de l'environnement :

	
Ne pas jeter les déchets dans l'environnement mais les éliminer de manière appropriée.	Les matériaux d'emballage en carton peuvent être déposés dans les points de recyclage prévus à cet effet.
	
Les appareils électriques ou électroniques défectueux et/ou à éliminer doivent être déposés dans les centres de recyclage prévus à cet effet.	

Emballage :

	
Protéger de l'humidité	Orientation de l'emballage Haut

Appareil

MACHINE À DÉCOUPER LES CARREAUX GF 180

Contenu de la livraison (ill. A)

1. Capot de protection
2. Table
3. Échelle
4. Guide parallèle
5. Pied de support
6. Interrupteur marche/arrêt
7. Vis à garret Guide parallèle
8. Réservoir d'eau
9. Vis à garret Réglage de la table

Introduction

Cette machine à découper les carreaux a été construite conformément aux directives et normes européennes en vigueur. Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il convient en principe de prendre certaines mesures de sécurité afin d'éviter d'éventuelles blessures et dommages. C'est pourquoi il convient de lire attentivement ce mode d'emploi et de le conserver afin de pouvoir disposer des informations à tout moment. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'accidents ou de dommages résultant du non-respect de ces instructions.

Consignes de sécurité

Le mode d'emploi doit être lu en entier avant la première utilisation de l'appareil. En cas de doute sur le raccordement et l'utilisation de l'appareil, adressez-vous au fabricant (service après-vente).

AFIN DE GARANTIR UN HAUT NIVEAU DE SÉCURITÉ, VEUILLEZ SUIVRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES :

 **Attention : le fonctionnement n'est possible qu'avec un interrupteur de protection à courant de défaut (courant de défaut max. 30mA selon VDE partie 702) est autorisée. Veuillez demander à votre électricien spécialisé.**

- **Gardez votre espace de travail en ordre**
Le désordre dans la zone de travail est synonyme de risque d'accident
- **Tenez compte des influences environnementales**
N'exposez pas les outils électriques à la pluie. Veillez à un bon éclairage. N'utilisez pas d'outils électriques à proximité de liquides ou de gaz inflammables.
- **Protégez-vous contre les chocs électriques**
Évitez tout contact corporel avec des pièces mises à la terre, par exemple des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières, des réfrigérateurs. L'utilisation d'un disjoncteur de fuite à la terre est recommandée pour tous les travaux avec des outils électriques.
- **Tenez les enfants à l'écart**
Ne laissez pas d'autres personnes toucher l'outil ou le câble, éloignez-les de votre zone de travail.
- **Rangez vos outils en toute sécurité**

Les outils non utilisés doivent être conservés dans un endroit sec, fermé à clé et hors de portée des enfants.

- **Ne surchargez pas votre outil.**
Vous travaillez mieux et de manière plus sûre dans la plage de performances indiquée.
- **Utilisez les bons outils**
N'utilisez pas d'outils trop faibles pour les travaux lourds. N'utilisez pas les outils à des fins ou pour des travaux pour lesquels ils n'ont pas été conçus.
- **Portez des vêtements de travail appropriés**
Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Vous pourriez être happé par des pièces en mouvement. Si vous travaillez à l'extérieur, il est recommandé de porter des gants en caoutchouc et des chaussures antidérapantes. Portez un filet à cheveux si vous avez les cheveux longs.
- **Utilisez des lunettes de protection et un masque respiratoire.**
Utilisez toujours des lunettes de protection et un masque respiratoire pour les travaux générant de la poussière.
- **Capot de protection**
Le capot de protection des disques à tronçonner diamantés doit toujours être utilisé.
- **Ne pas utiliser le câble à d'autres fins**
Ne portez pas l'outil par le câble et ne l'utilisez pas pour débrancher la fiche de la prise de courant. Protégez le câble de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.
- **Sécuriser la pièce**
Approchez la pièce à usiner du disque à tronçonner diamanté en mouvement à l'aide d'un bâton ou d'un bois de poussée. Veillez à ce que l'avance soit régulière.
- **N'étirez pas trop votre zone d'appui** Évitez les postures anormales. Maintenez une position stable et un bon équilibre à tout moment.
- **Entretenez vos outils avec soin.**
Maintenez votre outil propre afin de travailler correctement et en toute sécurité. Suivez les consignes d'entretien et les instructions de changement d'outil. Contrôlez régulièrement la prise et le câble et, s'ils sont endommagés, faites-les remplacer par un spécialiste agréé. Contrôlez régulièrement la rallonge et remplacez-la si elle est endommagée. Nettoyez soigneusement la table de travail après chaque utilisation et protégez-la ensuite contre la rouille en la frottant avec un chiffon légèrement huileux.
- **Débranchez la fiche d'alimentation**
En cas de non-utilisation, avant l'entretien et lors du remplacement des disques diamantés
- **Ne laissez pas de clés d'outils enfoncées**
Vérifiez que les clés et les outils de réglage sont retirés avant de mettre l'appareil en marche.
- **Câble de rallonge à l'extérieur**
À l'extérieur, n'utilisez que des rallonges autorisées et marquées en conséquence.
- **Vérifiez que votre outil n'est pas endommagé**
Avant de continuer à utiliser l'outil, vérifiez soigneusement les dispositifs de protection ou les pièces légèrement endommagées pour vous assurer qu'ils fonctionnent parfaitement et conformément à leur destination. Vérifiez que le fonctionnement des pièces mobiles est correct, qu'elles ne sont pas bloquées ou que des pièces ne sont pas endommagées. Toutes les pièces doivent être correctement montées et toutes les opérations doivent être effectuées.

afin de garantir le bon fonctionnement de l'appareil. Les dispositifs de protection et pièces endommagées doivent être réparés ou remplacés de manière appropriée par un atelier de service après-vente, sauf indication contraire dans les instructions de service. Les interrupteurs endommagés doivent être remplacés par un atelier de service après-vente. N'utilisez pas d'outils dont l'interrupteur ne peut pas être enclenché ou déclenché. Remplacer à temps les disques à tronçonner émoussés, ne faire réparer l'installation électrique que par un spécialiste.

- **Soyez toujours attentif**
Observez votre travail. Procédez de manière raisonnable. N'utilisez pas l'outil si vous n'êtes pas concentré.
- **Attention !**
Pour votre propre sécurité, n'utilisez que les accessoires indiqués dans le mode d'emploi ou recommandés par le fabricant de l'outil. L'utilisation d'outils ou d'accessoires autres que ceux recommandés dans le mode d'emploi ou le catalogue peut entraîner un risque de blessure personnelle.
- **Réparations uniquement par un service après-vente agréé**
Cet outil électrique est conforme aux dispositions de sécurité en vigueur. Les réparations ne doivent être effectuées que par un service après-vente agréé, faute de quoi des accidents peuvent survenir pour l'utilisateur.

Préparation

Travailler sans danger avec l'appareil n'est possible que si vous lisez intégralement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité et si vous suivez strictement les instructions qui y figurent. Avant la mise en service, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension du réseau et que l'appareil est équipé de la bonne fiche. Les appareils marqués 230V peuvent également être raccordés à 220V. Pour le raccordement au réseau, seules des prises à contact de protection doivent être utilisées. Les prises de courant avec conducteur de protection installé conformément aux prescriptions doivent être utilisées. Les travaux de transformation et de maintenance ne doivent être effectués que sur l'appareil débranché.

Disque à tronçonner diamanté

Pour obtenir une coupe nette, il est important de n'utiliser que des disques diamantés tranchants et adaptés au matériau à travailler. Le disque diamanté fourni est adapté au carrelage. Seuls des disques diamantés d'un diamètre de 180 mm peuvent être utilisés avec ce coupe-carreaux. Veuillez noter que la vitesse de rotation maximale du disque à tronçonner diamanté doit être supérieure à la vitesse de rotation maximale de la machine. Les disques diamantés dont le corps de base est plus épais ou dont la largeur de coupe est inférieure à l'épaisseur du coin de fendage ne doivent pas être utilisés. **N'utilisez pas de disques diamantés déformés, fissurés ou endommagés d'une autre manière !**

Après environ 2-3 opérations de coupe, le disque à tronçonner diamanté perd un éventuel déséquilibre !

Changer le disque diamanté (ill. E)

Assurez-vous que la fiche est bien débranchée et que la machine à découper les carreaux est éteinte.

1. Retirez le réservoir d'eau, qui peut être décroché en le soulevant.
2. Retirez la protection inférieure (h) à l'aide d'un tournevis*.
3. Desserrez l'écrou (g) à l'aide d'une clé*.
4. Enlever la bride extérieure (f) et retirer le disque diamanté (e). Placer le nouveau disque sur le flasque intérieur (f), respecter le sens de rotation, monter le flasque extérieur (f) et serrer l'écrou (g). Vérifier que le disque diamanté (e) est bien centré.
5. Fixer la protection inférieure (h) avec les vis existantes.
6. Accrocher le réservoir d'eau (i).
*(non inclus dans la livraison)

Marche d'essai

En position de sécurité, faire fonctionner le coupe-carreaux avec le disque diamanté monté pendant environ 30 secondes. Le disque continue de tourner pendant environ 10 secondes après l'arrêt.

Régler le couteau diviseur (ill. C)

Le couteau diviseur (a) doit toujours être utilisé. Il empêche le blocage du disque à tronçonner diamanté (e) lors des coupes longitudinales. Seuls les couteaux diviseurs d'origine autorisés par le fabricant doivent être utilisés. Si nécessaire, régler le couteau diviseur conformément à la figure.

1. Desserer les vis de fixation (b)
2. Régler le couteau diviseur (a) selon l'illustration, le couteau diviseur doit être centré par rapport au disque à tronçonner diamanté.
3. Resserer les vis de fixation (b).

Régler l'angle de coupe (ill. D)

Desserer la vis à garret (c) des deux côtés, régler l'angle de coupe conformément à l'illustration. Régler l'échelle et bien resserrer la vis à garret (c).

0° : coupe à angle droit 45° :
coupe à 45

Remplir et contrôler le réservoir d'eau

Versez autant d'eau dans le réservoir d'eau prévu à cet effet jusqu'à ce que le disque à tronçonner diamanté soit immergé d'environ 1 cm dans l'eau. Le réservoir d'eau peut être retiré pour le remplissage. Contrôlez régulièrement le niveau d'eau afin d'éviter une formation excessive de poussière.

Attention : pour obtenir des résultats de coupe optimaux et maintenir l'usure de coupe aussi basse que possible, il faut toujours utiliser suffisamment d'eau !

Conseils de travail

- Veillez à ce que la pièce à travailler soit bien fixée et ne puisse pas être projetée. Utilisez un bâton ou des bois de poussée
- Utilisez le disque diamanté approprié pour chaque matériau
- Approchez la pièce à travailler du disque à tronçonner diamanté en mouvement. Veillez à une avance régulière

- **Le capot de protection doit toujours être utilisé et ne doit pas être bloqué.**
- Le capot de protection est ouvert automatiquement par la pièce à usiner
- Le parcours de coupe doit être libre d'obstacles en haut et en bas.
- Les disques à tronçonner diamantés ne doivent pas être freinés par une pression latérale sur le corps de base. Si le disque diamanté se bloque, éteindre immédiatement l'appareil.
- Avant toute intervention sur l'appareil, pendant les pauses de travail, et en cas de non-utilisation, débrancher la fiche de la prise de courant.

Utilisation de la butée (ill. F)

Le guide parallèle (r) et le guide de coupe d'onglet (o) permettent des coupes parallèles et des coupes d'onglet. Desserer les vis à garret (p), insérer la butée dans le guide et la régler à la dimension souhaitée. Serrer les vis à garret (p). L'échelle (k) sert à régler le parallélisme.

(illustration symbolique, peut différer de la version réelle)

Mesures spécifiques

- Portez toujours des lunettes de protection lorsque vous travaillez avec la machine à découper les carreaux. Protégez votre santé des dangers qui surviennent lors de la découpe en portant un masque respiratoire et des lunettes de protection.
- N'exposez pas les outils électriques à la pluie. Ne travaillez pas sur des matériaux contenant de l'amiante.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que la machine, le câble et le disque à tronçonner diamanté ne sont pas endommagés. Ne faire réparer les dommages que par un centre de service autorisé. Ne brancher la fiche dans la prise que lorsque l'appareil est éteint.

Mise en service

Avant chaque mise en service, la machine à découper les carreaux doit être montée sur le plan de travail d'un établi stable à l'aide de trois vis, en utilisant les trois trous préparés à cet effet.

Mise en marche/arrêt

Mettre en marche l'appareil : En actionnant la position "I" du

(6), la machine est mise en marche. La machine reste en service jusqu'à ce qu'elle soit à nouveau éteinte. En cas de panne de courant, la machine s'arrête automatiquement. En actionnant la position "I", la machine se remet en marche.

La mise hors tension : En actionnant la position "0" du la machine s'éteint.

Fonctionnement avec un disjoncteur à courant de défaut (fig.B)

fonctionnement :

- Raccorder le disjoncteur différentiel à une prise de courant et brancher la fiche de l'appareil dans sa prise de courant.

ATTENTION ! Avant chaque mise en service, un test de fonctionnement doit être effectué :

Appuyer sur la touche "TEST" (t) : La fonction intégrée Le fusible FI doit pouvoir être désactivé de manière audible.

Appuyer sur le bouton "RESET" (v) : La fonction intégrée
Le fusible FI doit pouvoir être activé de manière audible.

ATTENTION : Dès que le fusible FI est activé, le témoin lumineux (s) s'allume. Il s'éteint en cas de court-circuit, de panne de courant ou lorsque la fiche secteur est débranchée.

ATTENTION ! Sans test de fonctionnement préalable, l'appareil ne peut pas être mis en marche !

L'appareil n'est prêt à fonctionner qu'une fois le test de fonctionnement effectué.

- Pour mettre en marche l'appareil : Appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt (6) en position "I".
- Pour éteindre l'appareil : Appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt (6) en position "O".

ATTENTION ! A chaque dysfonctionnement ou mise hors service, l'interrupteur marche/arrêt (6) de l'appareil doit être appuyé sur "O" afin d'éviter un démarrage incontrôlé du moteur.

Données techniques

Puissance absorbée:	600 W S6 15
Tension :	230 V
Fréquence :	50 Hz
Vitesse de rotation à vide	2990 min-1
: Disque diamant ø Taille	180 mm x 25,4 mm
de la table :	330 mm x 360 mm
Hauteur de coupe max.	34 mm
: Bruit/vibration :	LpA=92 dB(A), LwA=105 dB(A)
Poids :	8,4 kg



Pour votre sécurité, nous vous recommandons
Il est recommandé de porter des protections auditives et oculaires dans tous les cas !

Entretien, nettoyage

Débranchez la machine avant toute intervention. Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide et un peu de savon mou. N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de solvants, ils pourraient endommager les parties en plastique de l'appareil. Nettoyez soigneusement la table de travail après chaque utilisation et protégez-la ensuite contre la rouille en la frottant avec un chiffon légèrement huileux.

Élimination

Les consignes d'élimination sont indiquées par les pictogrammes apposés sur l'appareil ou l'emballage. Vous trouverez une description des différentes significations au chapitre "Marquage".

Élimination de l'emballage de transport

L'emballage protège l'appareil des dommages liés au transport. En règle générale, les matériaux d'emballage sont choisis en fonction de critères de compatibilité avec l'environnement et de techniques d'élimination et sont donc recyclables.

La réintégration de l'emballage dans le cycle des matériaux permet d'économiser des matières premières et de réduire le volume des déchets.

Les éléments d'emballage (p. ex. films, Styropor®) peuvent être dangereux pour les enfants. **Il existe un risque d'étouffement !** Conservez les éléments d'emballage hors de portée des enfants et éliminez-les le plus rapidement possible.

La garantie s'applique exclusivement aux défauts imputables à des vices de matériel ou de fabrication. En cas de revendication d'un défaut au sens de la garantie, la preuve d'achat - qui doit indiquer la date de vente - doit être jointe avec la date de vente.

Sont exclues de la garantie les utilisations non conformes, comme par exemple la surcharge de l'appareil, l'utilisation de la force, les dommages causés par des influences extérieures, des corps étrangers, ainsi que le non-respect des instructions d'utilisation et de montage et l'usure normale.

Comportement en cas d'urgence

Prenez les mesures de premiers secours nécessaires en fonction de la blessure et demandez une aide médicale qualifiée le plus rapidement possible. Évitez que la personne blessée ne subisse d'autres dommages et maintenez-la au repos.

En cas d'accident, une trousse de secours conforme à la norme DIN 13164 devrait toujours se trouver à portée de main sur le lieu de travail. Le matériel retiré de la trousse de secours doit être immédiatement réapprovisionné. Si vous demandez de l'aide

veuillez fournir les informations suivantes :

1. **Lieu de l'accident**
2. **Type d'accident**
3. **Nombre de blessés**
4. **Type de blessures**

Service

Vous avez des questions techniques ? Une réclamation ? Vous avez besoin de pièces de rechange ou d'un mode d'emploi ?

Sur notre site www.guede.com, dans la rubrique **Service**, nous vous aidons rapidement et sans bureaucratie. Aidez-nous à vous aider, s'il vous plaît. Pour pouvoir identifier votre appareil en cas de réclamation, nous avons besoin du numéro de série ainsi que du numéro d'article et de l'année de fabrication. Vous trouverez toutes ces données sur la plaque signalétique. Pour avoir ces données toujours à portée de main, veuillez les inscrire ci-dessous.

Numéro de série : numéro

d'article :

Année de construction :

Tél. : +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax : +49 (0) 79 04 / 700-51999

Courrier électronique : support@ts.guede.com

Informations importantes pour les clients

Veuillez noter qu'un retour pendant ou en dehors de la période de garantie doit toujours être effectué dans l'emballage d'origine. Cette mesure permet d'éviter efficacement les dommages de transport inutiles et leur règlement souvent litigieux. Ce n'est que dans le carton d'origine que votre appareil est protégé de manière optimale et qu'un traitement sans problème est ainsi assuré.

Garantie

La période de garantie est de 12 mois en cas d'utilisation professionnelle, de 24 mois pour les consommateurs et prend effet au moment de l'achat de l'appareil.



Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso.

A.V. 2

Le ristampe, compresi gli estratti, richiedono l'autorizzazione. Soggetto a modifiche tecniche.

Etichettatura:

Sicurezza dei prodotti, divieti:

Il prodotto è conforme agli standard della Comunità Europea	Immersione vietata

Divieti:

Non toccare la lama della sega	Accesso vietato ai bambini

Divieti, avvertenze:

Segnalazione di un'area di pericolo	Avviso di tensione elettrica pericolosa

Offerte:

Leggere le istruzioni per l'uso	Utilizzare protezioni per l'udito e gli occhi

Protezione dell'ambiente:

Non disperdere i rifiuti nell'ambiente, ma smaltirli correttamente.	Il materiale di imballaggio in cartone può essere consegnato presso gli appositi centri di riciclaggio.
I dispositivi elettrici o elettronici difettosi e/o da smaltire devono essere consegnati presso gli appositi centri di riciclaggio.	

Imballaggio:

Proteggere dall'umidità	Orientamento della confezione in alto

Dispositivo

MACCHINA PER IL TAGLIO DELLE PIASTRELLE GF 180

Contenuto della fornitura (Fig. A)

1. Coperchio di protezione
2. Tabella
3. Scala
4. Recinzione a strappo
5. Stand
6. Interruttore On/Off
7. Vite a ginocchiera Recinzione a strappo
8. Serbatoio dell'acqua
9. Vite di regolazione del tavolo

Introduzione

Questa macchina per il taglio delle piastrelle è stata costruita in conformità alle direttive e agli standard europei applicabili. Quando si utilizzano apparecchi elettrici, è sempre necessario adottare una serie di precauzioni di sicurezza per evitare possibili lesioni e danni. Pertanto, si prega di leggere attentamente le presenti istruzioni e di conservarle in un luogo sicuro, in modo che le informazioni siano sempre disponibili. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per incidenti o danni derivanti dall'inosservanza di queste istruzioni.

Istruzioni di sicurezza

Le istruzioni per l'uso devono essere lette integralmente prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta. In caso di dubbi sul collegamento e sul funzionamento dell'apparecchio, contattare il produttore (servizio di assistenza).

PER GARANTIRE UN ELEVATO LIVELLO DI SICUREZZA, OSSERVARE ATTENTAMENTE LE SEGUENTI ISTRUZIONI:



Attenzione: Il funzionamento è consentito solo con interruttore differenziale (corrente residua max. 30mA secondo Normativa VDE parte 702). Rivolgersi al proprio elettricista di fiducia.

- **Tenere in ordine lo spazio di lavoro**
Disorganizzazione nell'area di lavoro significa rischio di incidenti
- **Tenere conto delle influenze ambientali**
Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia. Garantire una buona illuminazione. Non utilizzare gli utensili elettrici in prossimità di liquidi o gas infiammabili.
- **Protegersi dalle scosse elettriche**
Evitare il contatto del corpo con parti collegate a terra, ad esempio tubi, radiatori, fornelli, frigoriferi. Si raccomanda l'uso di un interruttore differenziale per tutti i lavori con utensili elettrici.
- **Tenere lontani i bambini**
Non permettere ad altre persone di toccare l'utensile o il cavo e tenerle lontane dall'area di lavoro.
- **Conservare gli strumenti in modo sicuro**

Gli strumenti non utilizzati devono essere conservati in un locale asciutto e chiuso a chiave, fuori dalla portata dei bambini.

- **Non sovraccaricare l'utensile.**
Lavorate meglio e in modo più sicuro nell'intervallo di prestazioni specificato.
- **Utilizzare lo strumento giusto**
Non utilizzare utensili troppo deboli per lavori pesanti. Non utilizzare strumenti per scopi e lavori per i quali non sono previsti.
- **Indossare indumenti da lavoro adeguati**
Non indossare abiti larghi o gioielli. Potreste rimanere impigliati nelle parti in movimento. Si consiglia di indossare guanti di gomma e calzature antiscivolo quando si lavora all'aperto. Indossare una retina per capelli se si hanno i capelli lunghi.
- **Utilizzare occhiali protettivi e una maschera di respirazione**
Indossare sempre occhiali di sicurezza e una maschera di respirazione quando si lavora con la polvere.
- **Coperchio di protezione**
Il coperchio di protezione del disco diamantato deve essere sempre utilizzato.
- **Non utilizzare in modo improprio il cavo**
Non trasportare l'utensile per il cavo e non usarlo per estrarre la spina dalla presa. Proteggere il cavo da calore, olio e bordi taglienti.
- **Fissare il pezzo in lavorazione**
Guidare il pezzo in lavorazione verso il disco diamantato in movimento utilizzando una bacchetta o un bastone di spinta. Assicurare una velocità di avanzamento uniforme.
- **Non allungare eccessivamente la zona in cui si sta in piedi** Evitare posture anomale. Assicuratevi di stare in piedi in modo sicuro e di mantenere sempre l'equilibrio.
- **Prendetevi cura dei vostri strumenti con attenzione.**
Mantenere l'utensile pulito per lavorare bene e in sicurezza. Seguire le istruzioni di manutenzione e le istruzioni per la sostituzione degli utensili. Controllare regolarmente la spina e il cavo e farli sostituire da uno specialista riconosciuto se sono danneggiati. Controllare regolarmente il cavo di prolunga e sostituire quelli danneggiati. Pulire accuratamente il tavolo da lavoro dopo ogni utilizzo e proteggerlo dalla ruggine strofinandolo con un panno leggermente oleoso.
- **Estrarre la spina di rete**
Quando non è in uso, prima della manutenzione e quando si sostituiscono i dischi diamantati
- **Non lasciare inserite le chiavi degli utensili**
Verificare che le chiavi e gli utensili di regolazione siano stati rimossi prima dell'accensione.
- **Cavo di prolunga per esterni**
Utilizzare solo cavi di prolunga approvati ed etichettati per l'uso all'aperto.
- Prima di continuare a utilizzare l'utensile, controllare attentamente i dispositivi di sicurezza o le parti leggermente danneggiate per assicurarsi che funzionino correttamente e come previsto. Controllare che le parti mobili funzionino correttamente, che non siano inceppate o che non siano danneggiate. Tutte le parti devono essere montate correttamente e tutte le operazioni devono essere eseguite.

per garantire il corretto funzionamento dell'apparecchio. I dispositivi di protezione e le parti danneggiate devono essere riparati o sostituiti adeguatamente da un'officina di assistenza clienti, se non diversamente specificato nelle istruzioni per l'uso. Gli interruttori danneggiati devono essere sostituiti da un'officina di assistenza clienti. Non utilizzare strumenti che non consentano di inserire e disinserire l'interruttore.
Sostituire tempestivamente i dischi da taglio smussati e far riparare l'impianto elettrico solo da uno specialista.

- **Siate sempre attenti**
Osservate il vostro lavoro. Procedere in modo ragionevole. Non utilizzate lo strumento se non siete concentrati.
- **Attenzione!**
Per la vostra sicurezza, utilizzate solo gli accessori e le attrezzature indicati nelle istruzioni per l'uso o raccomandati o specificati dal produttore dell'utensile. L'uso di utensili o accessori diversi da quelli raccomandati nelle istruzioni per l'uso o nel catalogo può provocare lesioni personali.
- **Riparazioni solo da parte di centri di assistenza autorizzati**
Questo elettrodotto è conforme alle norme di sicurezza vigenti. Le riparazioni devono essere eseguite solo da un centro di assistenza autorizzato, altrimenti potrebbero verificarsi incidenti per l'operatore.

Preparazione

È possibile lavorare in sicurezza con l'apparecchio solo se si leggono integralmente le istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza e se si seguono scrupolosamente le indicazioni in esse contenute. Prima della messa in funzione, verificare che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda alla tensione di rete e che l'apparecchio sia dotato della spina corretta. Gli apparecchi contrassegnati dalla dicitura 230V possono essere collegati anche a 220V. Per il collegamento alla rete elettrica si devono utilizzare esclusivamente spine con contatto di terra.
È necessario utilizzare prese di corrente con un conduttore di terra di protezione correttamente installato. Eseguire i lavori di trasformazione e manutenzione solo a apparecchio scollegato.

Disco da taglio diamantato

Per ottenere un taglio netto, è importante utilizzare solo dischi diamantati affiliati adatti al materiale da tagliare. Il disco diamantato in dotazione è adatto alle piastrelle. Con questa macchina per il taglio delle piastrelle si possono utilizzare solo dischi diamantati con un diametro di 180 mm. La velocità massima del disco diamantato deve essere superiore alla velocità massima della macchina. Non è consentito utilizzare dischi diamantati il cui corpo di base è più spesso o la cui larghezza di taglio è inferiore allo spessore del coltello di riving.
Non utilizzare dischi diamantati deformati, incrinati o danneggiati in altro modo!

Dopo circa 2-3 operazioni di taglio, il disco diamantato perde lo sbilanciamento!

Sostituzione del disco diamantato (Fig. E)

Assicurarsi che la spina sia staccata e che la macchina per il taglio delle piastrelle sia spenta.

1. Rimuovere il serbatoio dell'acqua, che può essere sganciato sollevandolo.
2. Rimuovere la protezione inferiore (h) con un cacciavite*.
3. Allentare il dado (g) con una chiave*.
4. Rimuovere la flangia esterna (f) ed estrarre il disco diamantato (e). Posizionare il nuovo disco sulla flangia interna (f), osservare il senso di rotazione, montare la flangia esterna (f) e serrare il dado (g). Verificare che il disco diamantato (e) sia correttamente centrato.
5. Fissare la protezione inferiore (h) con le viti esistenti.
6. Appendere il serbatoio dell'acqua (i).
*(non incluso nella fornitura)

Esecuzione del test

Far funzionare la macchina per il taglio delle piastrelle in posizione di sicurezza con il disco diamantato montato per circa 30 secondi. Il disco continua a funzionare per circa 10 secondi dopo lo spegnimento.

Regolazione della lama di regolazione (Fig. C)

È necessario utilizzare sempre il coltello a lama (a). Esso impedisce al disco diamantato (e) di bloccarsi durante i tagli longitudinali. È possibile utilizzare solo coltelli di rifornimento originali autorizzati dal produttore. Se necessario, regolare il coltello di rifornimento come indicato nell'illustrazione.

1. Allentare le viti di fissaggio (b)
2. Posizionare il coltello di rifornimento (a) come indicato nell'illustrazione; il coltello di rifornimento deve essere posizionato al centro del disco diamantato.
3. Serrare nuovamente le viti di fissaggio (b).

Impostazione dell'angolo di taglio (Fig. D)

Allentare la vite di serraggio (c) su entrambi i lati, angolo di taglio in base a
Regolare la scala e serrare la vite del tomo (c).

0° : taglio ad angolo retto
45° : taglio a 45°

Riempimento e controllo del serbatoio dell'acqua

Versare nel contenitore dell'acqua in dotazione una quantità di acqua sufficiente a immergere il disco diamantato in circa 1 cm di acqua. Il contenitore dell'acqua può essere rimosso per essere riempito. Controllare regolarmente il livello dell'acqua per evitare un'eccessiva formazione di polvere.

Attenzione: per ottenere risultati di taglio ottimali e ridurre al minimo l'usura del taglio, è necessario utilizzare sempre una quantità d'acqua sufficiente!

Istruzioni di lavoro

- Assicurarsi che il pezzo da lavorare sia ben fissato e non possa essere gettato via. Utilizzare un blocco scorrevole o dei legni scorrevoli
- Utilizzare il disco diamantato giusto per ogni materiale
- Guidare il pezzo in lavorazione verso il disco diamantato in movimento. Assicurare un avanzamento uniforme

- **Il coperchio di protezione deve essere sempre utilizzato e non deve essere bloccato.**
- Il coperchio di protezione viene aperto automaticamente dal pezzo in lavorazione.
- Il percorso di taglio deve essere privo di ostacoli in alto e in basso.
- I dischi diamantati non devono essere frenati dalla pressione laterale sul corpo base. Se il disco diamantato si inceppa, spegnere immediatamente l'apparecchio.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi intervento sull'apparecchio, durante le pause e quando non viene utilizzato.

Utilizzo dell'arresto (Fig. F)

La staccionata (r) e la staccionata per il taglio obliquo (o) consentono tagli paralleli e tagli obliqui. Allentare le viti di fissaggio (p), far scorrere la battuta nella guida e impostarla sulla dimensione desiderata. Serrare le viti di fissaggio (p). La scala (k) serve per impostare il parallelismo.

(Illustrazione simbolica, può differire dal design reale)

Misure speciali

- Indossare sempre gli occhiali di sicurezza quando si lavora con la macchina per il taglio delle piastrelle. Per proteggere la propria salute dai rischi che si presentano durante il taglio, indossare una maschera di respirazione e occhiali di sicurezza.
- Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia. Non lavorare su materiali contenenti amianto.
- Controllare che la macchina, il cavo e il disco diamantato non siano danneggiati prima di ogni utilizzo. Far riparare i danni solo da un centro di assistenza autorizzato. Inserire la spina nella presa solo quando l'apparecchio è spento.

Messa in servizio

Prima di ogni messa in funzione, la macchina per il taglio delle piastrelle deve essere montata sul piano di lavoro di un banco da lavoro stabile utilizzando tre viti attraverso i tre fori predisposti.

Accensione-spegnimento

Accensione: Premendo la posizione "I" dell'interruttore (6), la macchina si accende. La macchina rimane in funzione fino a quando non viene nuovamente spenta. In caso di interruzione di corrente, la macchina si spegne automaticamente. La macchina viene riaccesa premendo la posizione "I".

Spegnimento: Premendo la posizione "O" del tasto la macchina si spegne.

Funzionamento con interruttore differenziale (Fig. B)

Operazione:

- Collegare l'interruttore differenziale a una presa di corrente e inserire la spina dell'apparecchio nella relativa presa.

ATTENZIONE: Prima di ogni messa in funzione è necessario eseguire un test di funzionamento:

Premere il pulsante "TEST" (t): Il sistema integrato Deve essere possibile disattivare acusticamente il fusibile RCD.

Premere il pulsante "RESET" (v): il sistema integrato il fusibile RCD deve poter essere attivato acusticamente.

ATTENZIONE: non appena l'RCD viene attivato, la spia (s) si accende. Si spegne in caso di cortocircuito, interruzione dell'alimentazione o se la spina di rete viene scollegata.

ATTENZIONE: L'apparecchio non può essere acceso senza un test di funzionamento!

L'apparecchio è pronto per l'uso solo dopo aver completato il test di funzionamento.

- Per accendere: Premere l'interruttore di accensione/spengimento (6) su "I".
- Per spegnere: Premere l'interruttore di accensione/spengimento (6) su "O".

ATTENZIONE! In caso di malfunzionamento o di messa fuori servizio, l'interruttore di accensione/spengimento (6) dell'apparecchio deve essere premuto su "0" per evitare che il motore si avvii in modo incontrollato.

Dati tecnici

Consumo di energia:	600 W S6 15%
Tensione:	230 V
Frequenza:	50 Hz
Velocità a vuoto: Disco	2990 min ⁻¹
da taglio diamantato ø	180 mm x 25,4 mm
tavola:	330 mm x 360 mm
Altezza di taglio	34 mm
massima: Emissione di	LpA=92 dB(A),
rumore/vibrazioni:	LwA=105 dB(A)
	8,4 kg

Peso:



Per la vostra sicurezza, vi consigliamo sempre di indossare sempre protezioni per gli occhi e l'udito!

Manutenzione, pulizia

Scollegare la spina di rete prima di effettuare qualsiasi intervento sull'apparecchio. Pulire l'apparecchio con un panno umido e un po' di sapone neutro. Non utilizzare detergenti o solventi che potrebbero danneggiare le parti in plastica dell'apparecchio. Pulire accuratamente il piano di lavoro dopo ogni utilizzo e proteggerlo dalla ruggine strofinandolo con un panno leggermente oleoso.

Smaltimento dei rifiuti

Le istruzioni per lo smaltimento sono riportate nei pittogrammi presenti sull'apparecchio o sull'imballaggio. Una descrizione dei singoli significati è riportata nel capitolo "Etichettatura".

Smaltimento dell'imballaggio di trasporto

L'imballaggio protegge l'apparecchio da eventuali danni durante il trasporto. I materiali di imballaggio sono generalmente selezionati in base a considerazioni ambientali e di smaltimento e sono quindi riciclabili. Il rientro dell'imballaggio nel ciclo dei materiali consente di risparmiare materie prime e di ridurre la quantità di rifiuti. Le parti dell'imballaggio (ad es. fogli, polistirolo®) possono essere pericolose per i bambini. **C'è il rischio di soffocamento!** Tenere le parti dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini e smaltirle il più rapidamente possibile.

Garanzia

Il periodo di garanzia è di 12 mesi per uso commerciale, 24 mesi per i consumatori e inizia al momento dell'acquisto del dispositivo.

La garanzia copre solo i difetti imputabili a difetti di materiale o di fabbricazione. Quando si fa valere un difetto ai sensi della garanzia, è necessario allegare la prova d'acquisto, che deve riportare la data di vendita.

La garanzia non copre l'uso improprio, come il sovraccarico dell'apparecchio, l'uso della forza, i danni causati da agenti esterni, corpi estranei, la mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e il montaggio e la normale usura.

Comportamento in caso di emergenza

Avviare le misure di primo soccorso adeguate all'infortunio e richiedere il prima possibile l'intervento di un medico qualificato. Proteggere l'infortunato da ulteriori lesioni e immobilizzarlo.

Una cassetta di pronto soccorso conforme alla norma DIN 13164 deve essere sempre disponibile sul luogo di lavoro in caso di incidente. Il materiale prelevato dalla cassetta di pronto soccorso deve essere immediatamente reintegrato. In caso di richiesta di aiuto,

si prega di fornire le seguenti informazioni:

1. **Luogo dell'incidente**
2. **Tipo di incidente**
3. **Numero di vittime**
4. **Tipo di lesioni**

Servizio

Avete domande tecniche? Un reclamo? Avete bisogno di pezzi di ricambio o di istruzioni per l'uso?

Possiamo aiutarvi in modo rapido e non burocratico sul nostro sito www.guede.com nella sezione **Assistenza**. Aiutateci ad aiutarvi. Per poter identificare il vostro apparecchio in caso di reclamo, abbiamo bisogno del numero di serie, del codice articolo e dell'anno di fabbricazione. Tutti questi dati sono riportati sulla targhetta. Per avere sempre a portata di mano questi dati, inserirli qui sotto.

Numero di serie: Numero di articolo:

Anno di costruzione:

Telefono: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999
e-mail: support@ts.guede.com

Informazioni importanti per i clienti

Si prega di notare che le restituzioni entro o al di fuori del periodo di garanzia devono sempre essere effettuate nell'imballaggio originale. Questa misura evita in modo efficace inutili danni da trasporto e la loro spesso contestata liquidazione. Solo nella scatola originale il dispositivo è protetto in modo ottimale, garantendo così un'elaborazione senza intoppi.



A.V. 2

Las reimpressiones, incluidos los extractos, requieren autorización. Sujeto a cambios técnicos.

Etiquetado: Seguridad de los productos,

prohibiciones:

	
El producto cumple las normas comunitarias pertinentes	Prohibida la inmersión

Prohibición

	
No introduzca la mano en la hoja de sierra	Prohibido el acceso a los niños

Prohibiciones, advertencia:

	
Aviso de zona de peligro	Advertencia de tensión eléctrica peligrosa

Ofertas:

	
Leer el manual de instrucciones	Utilizar protección auditiva y ocular

Protección del medio ambiente:

	
No arroje los residuos al medio ambiente, elimínelos correctamente.	Los envases de cartón pueden entregarse en los centros de reciclaje designados.
	
Los aparatos eléctricos o electrónicos defectuosos o que deban eliminarse deben entregarse en los centros de reciclaje designados.	

Embalaje:

	
Proteger de la humedad	Orientación del envase arriba

Dispositivo

CORTADORA DE AZULEJOS GF 180

Volumen de suministro (Fig. A)

1. Funda protectora
2. Cuadro
3. Escala
4. Valla de seguridad
5. Stand
6. Interruptor de encendido/apagado
7. Tornillo basculante Tope-guía paralelo
8. Depósito de agua
9. Tornillo de ajuste de la mesa

Introducción

Esta máquina cortadora de azulejos ha sido construida de conformidad con las directivas y normas europeas aplicables. Al utilizar aparatos eléctricos, deben tomarse siempre una serie de precauciones de seguridad para evitar posibles lesiones y daños. Por lo tanto, lea atentamente estas instrucciones y guárdelas en un lugar seguro para que la información esté a su disposición en todo momento. No aceptamos ninguna responsabilidad por accidentes o daños derivados del incumplimiento de estas instrucciones.

Instrucciones de seguridad

El manual de instrucciones debe leerse íntegramente antes de utilizar el aparato por primera vez. Si tiene alguna duda sobre la conexión y el funcionamiento del aparato, póngase en contacto con el fabricante (servicio técnico).

PARA GARANTIZAR UN ALTO NIVEL DE SEGURIDAD, OBSERVE ATENTAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES:



Atención: El funcionamiento sólo está permitido con interruptor diferencial (corriente diferencial máx. 30 mA según

Normativa VDE parte 702). Consulte a su especialista en electricidad.

- **Mantenga ordenado su espacio de trabajo**
La desorganización en la zona de trabajo implica riesgo de accidentes
- **Tenga en cuenta las influencias ambientales**
No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia. Asegúrese de que haya una buena iluminación. No utilice herramientas eléctricas cerca de líquidos o gases inflamables.
- **Protéjase de las descargas eléctricas**
Evite el contacto del cuerpo con piezas conectadas a tierra, por ejemplo, tuberías, radiadores, cocinas, frigoríficos. Se recomienda el uso de un interruptor diferencial para todos los trabajos con herramientas eléctricas.
- **Mantener alejados a los niños**
No permita que otras personas toquen la herramienta o el cable, manténgalas alejadas de su zona de trabajo.
- **Guarde sus herramientas de forma segura**

Las herramientas que no se utilicen deben guardarse en un lugar seco, bajo llave y fuera del alcance de los niños.

- **No sobrecargue la herramienta.**
Trabaja mejor y con más seguridad en el rango de rendimiento especificado.
- **Utilice la herramienta adecuada**
No utilice herramientas demasiado débiles para trabajos pesados. No utilice herramientas para fines y trabajos para los que no estén previstas.
- **Llevar ropa de trabajo adecuada**
No lleve ropa suelta ni joyas. Podrían pillarle las piezas en movimiento. Se recomienda llevar guantes de goma y calzado antideslizante cuando se trabaje al aire libre. Lleve redecilla si tiene el pelo largo.
- **Utilizar gafas protectoras y máscara respiratoria**
Utilice siempre gafas de seguridad y máscara respiratoria cuando trabaje con polvo.
- **Funda protectora**
Debe utilizarse siempre la cubierta protectora del disco de corte de diamante.
- **No utilice mal el cable**
No transporte la herramienta por el cable y no la utilice para sacar el enchufe de la toma de corriente. Proteja el cable del calor, el aceite y los bordes afilados.
- **Fijar la pieza**
Guíe la pieza de trabajo hacia el disco de corte de diamante en movimiento utilizando un bastón de empuje o una barra de empuje. Asegúrese de que el avance sea uniforme.
- **No estire demasiado la bipedestación** Evite posturas anómalas. Asegúrese de que está de pie de forma segura y mantenga el equilibrio en todo momento.
- **Cuida tus herramientas con esmero.**
Mantenga limpia la herramienta p a r a trabajar bien y con seguridad. Siga las instrucciones de mantenimiento y de cambio de herramientas. Compruebe regularmente la clavija y el cable y hágalos sustituir por un especialista reconocido si están dañados. Compruebe regularmente el cable alargador y sustituya los que estén dañados. Limpie cuidadosamente la mesa de trabajo después de cada uso y protéjala contra la oxidación frotándola con un paño ligeramente aceitoso.
- **Desenchufe el cable de alimentación**
Cuando no se utiliza, antes del mantenimiento y al cambiar los discos de corte diamantados
- **No deje ninguna llave de herramienta insertada** Compruebe que se han retirado las llaves y las herramientas de ajuste antes de encender la máquina.
- **Cable alargador para exteriores**
Utilice únicamente cables alargadores homologados y etiquetados para uso en exteriores.
- Antes de seguir utilizando la herramienta, compruebe cuidadosamente los dispositivos de seguridad o las piezas ligeramente dañadas para asegurarse de que funcionan correctamente y según lo previsto. Compruebe que las piezas móviles funcionan correctamente, que no están atascadas o que las piezas no están dañadas. Todas las piezas deben estar correctamente colocadas y todas las operaciones deben llevarse a cabo.

para garantizar el correcto funcionamiento del aparato. Los dispositivos y piezas de protección dañados deben ser reparados o sustituidos correctamente por un taller de servicio al cliente, a menos que se especifique lo contrario en las instrucciones de funcionamiento. Los interruptores dañados deben ser sustituidos por un taller de servicio al cliente. No utilice herramientas que no permitan conectar y desconectar el interruptor. Sustituya a tiempo los discos de corte desafilados y encargue las reparaciones del sistema eléctrico exclusivamente a un especialista.

- **Estar siempre atento**
Observe su trabajo. Proceda con sensatez. No utilices la herramienta si no estás concentrado.
- **¡Atención!**
Por su propia seguridad, utilice únicamente los accesorios y complementos especificados en las instrucciones de uso o recomendados o especificados por el fabricante de la herramienta. El uso de herramientas o accesorios distintos de los recomendados en las instrucciones de uso o en el catálogo puede provocar lesiones personales.
- **Reparaciones realizadas únicamente por un centro de atención al cliente autorizado**
Esta herramienta eléctrica cumple las normas de seguridad pertinentes. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por un centro de servicio autorizado, de lo contrario pueden producirse accidentes para el operario.

Preparación

Sólo es posible trabajar de forma segura con el aparato si se leen íntegramente las instrucciones de uso y las indicaciones de seguridad y se siguen estrictamente las instrucciones contenidas en las mismas. Antes de la puesta en servicio, compruebe que la tensión indicada en la placa de características coincide con la tensión de red y que el aparato está equipado con el enchufe correcto. Los aparatos etiquetados con 230 V también pueden conectarse a 220 V. Para la conexión a la red sólo deben utilizarse enchufes con toma de tierra. Deben utilizarse tomas de corriente con conductor de protección instalado correctamente. Realice los trabajos de transformación y mantenimiento únicamente con el aparato desenchufado.

Disco de corte de diamante

Para obtener un corte limpio, es importante utilizar únicamente discos de corte de diamante afilados adecuados para el material que se va a cortar. El disco de corte de diamante suministrado es adecuado para baldosas. Con esta cortadora de azulejos sólo pueden utilizarse discos de corte de diamante con un diámetro de 180 mm. Tenga en cuenta que la velocidad máxima del disco de corte de diamante debe ser superior a la velocidad máxima de la máquina. No deben utilizarse discos de corte de diamante cuyo cuerpo base sea más grueso o cuya anchura de corte sea menor que el grosor de la cuña de separación.

No utilice discos de corte de diamante deformados, agrietados o dañados de cualquier otra forma.

Después de aprox. 2-3 operaciones de corte, el disco de corte de diamante pierde cualquier desequilibrio.

Cambio del disco de corte de diamante (Fig. E)

Asegúrese de que el enchufe está desenchufado y la cortadora de azulejos está apagada.

1. Retire el depósito de agua, que puede desengancharse levantándolo.
2. Retire la protección inferior (h) con un destornillador*.
3. Afloje la tuerca (g) con una llave*.
4. Retire la brida exterior (f) y saque el disco de corte de diamante (e). Coloque el nuevo disco en la brida interior (f), observe el sentido de giro, monte la brida exterior (f) y apriete la tuerca (g). Compruebe que el disco de corte de diamante (e) esté correctamente centrado.
5. Fije la protección inferior (h) con los tornillos existentes.
6. Cuelgue el depósito de agua (i).
*(no incluido en el volumen de suministro)

Prueba de funcionamiento

Haga funcionar la cortadora de azulejos en posición segura con el disco de corte de diamante montado durante aprox. 30 segundos. El disco sigue funcionando durante aprox. 10 segundos tras la desconexión.

Ajuste de la cuña de separación (Fig. C)

La cuña de separación (a) debe utilizarse siempre. Evita que el disco de corte de diamante (e) se atasque durante los cortes longitudinales. Sólo deben utilizarse cuñas originales autorizadas por el fabricante. En caso necesario, ajuste la cuña de separación como se muestra en la ilustración.

1. Afloje los tornillos de fijación (b).
2. Coloque la cuña de separación (a) como se muestra en la ilustración; la cuña de separación debe colocarse en el centro del disco de corte de diamante.
3. Apriete de nuevo los tornillos de fijación (b).

Ajuste del ángulo de corte (Fig. D)

Aflojar el tornillo (c) en ambos lados, ángulo de corte según
Ajuste la escala y vuelva a apretar el tornillo tommy (c).

0° : corte en ángulo recto
45°: corte a 45

Llenado y control del depósito de agua

Vierta agua suficiente en el recipiente de agua suministrado hasta que el disco de corte de diamante quede sumergido en aprox. 1 cm de agua. El recipiente de agua puede extraerse para rellenarlo. Compruebe regularmente el nivel de agua para evitar la formación excesiva de polvo.

Atención: Para obtener resultados de corte óptimos y mantener el desgaste de corte lo más bajo posible, debe utilizar siempre suficiente agua.

Instrucciones de trabajo

- Asegúrese de que la pieza a procesar está bien sujeta y no puede tirarse. Utilice un bloque deslizando o maderas deslizando
- Utilice el disco de corte de diamante adecuado para cada material
- Guiar la pieza hacia el disco de corte de diamante en movimiento. Garantizar un avance uniforme

- La cubierta protectora debe utilizarse siempre y no debe estar sujeta con abrazaderas.
- El capó de protección se abre automáticamente por la pieza de trabajo
- La trayectoria de corte debe estar libre de obstáculos en la parte superior e inferior
- Los discos de corte de diamante no deben frenarse mediante presión lateral sobre el cuerpo base. Si el disco de corte de diamante se atasca, apague inmediatamente el aparato.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de realizar cualquier trabajo en el aparato, durante las pausas de trabajo y cuando no lo utilice.

Utilización del tope (Fig. F)

El tope-guía paralelo (r) y el tope-guía angular (o) permiten realizar cortes paralelos y cortes a inglete. Afloje los tornillos tommy (p), deslice el tope en la guía y ajústelo a la medida deseada. Apriete los tornillos tommy (p). La escala (k) sirve para ajustar el paralelismo.

(Ilustración simbólica, puede diferir del diseño real)

Medidas especiales

- Utilice siempre gafas de seguridad cuando trabaje con la cortadora de azulejos. Proteja su salud de los peligros que se producen durante el corte utilizando una mascarilla respiratoria y gafas de seguridad.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia. No trabaje con materiales que contengan amianto.
- Antes de cada uso, compruebe si la máquina, el cable y el disco de corte de diamante presentan daños. Encargue la reparación de los daños únicamente a un servicio técnico autorizado. Inserte el enchufe en la toma sólo cuando el aparato esté apagado.

Puesta en servicio

Antes de cada puesta en marcha, la cortadora de azulejos debe montarse sobre la encimera de un banco de trabajo estable utilizando tres tornillos a través de los tres orificios preparados.

Encender-apagar

Encendido: Pulsando la posición "I" del (6), la máquina se conecta. La máquina permanece en funcionamiento hasta que se desconecta de nuevo. En caso de corte de corriente, la máquina se desconecta automáticamente. La máquina se vuelve a encender pulsando la posición "I".

Desconectar: Pulsando la posición "0" del la máquina se apaga.

Funcionamiento con interruptor diferencial (Fig. B)

Operación:

- Conecte el interruptor diferencial a una toma de corriente y enchufe la clavija del aparato a su toma.

ATENCIÓN: Antes de cada puesta en servicio debe realizarse una prueba de funcionamiento:

Pulse el botón "TEST" (t): La pantalla integrada El fusible RCD debe poder desactivarse de forma audible.

**Pulse el botón "RESET" (v): El sistema integrado
El fusible RCD debe poder activarse de forma audible.**

ATENCIÓN: En cuanto se activa el RCD, se enciende el indicador luminoso (s). Se apaga en caso de cortocircuito, corte de corriente o si se desconecta el enchufe de la red.

ATENCIÓN: ¡El aparato no puede encenderse sin una prueba de funcionamiento!

El aparato sólo está listo para funcionar una vez finalizada la prueba de funcionamiento.

- Para encender: Pulse el interruptor de encendido/apagado (6) en "I".
- Para apagar: Pulse el interruptor de encendido/apagado (6) en "O".

ATENCIÓN! En caso de avería o puesta fuera de servicio, el interruptor de encendido/apagado (6) del aparato debe pulsarse a "0" para evitar que el motor se ponga en marcha de forma incontrolada.

Datos técnicos

Consumo:	600 W S6 15%
Tensión:	230 V
Frecuencia:	50 Hz
Velocidad de ralentí:	2990 min-1
Disco de corte de diamante ø tamaño de la mesa:	180 mm x 25,4 mm 330 mm x 360 mm
Altura máx. de corte:	34 mm LpA=92 dB(A), LwA=105 dB(A)
Emisión de ruido/vibraciones:	8,4 kg

Por:



Por su seguridad, siempre recomendamos
Utilice siempre protección auditiva y ocular.

Mantenimiento, limpieza

Desconecte el enchufe de la red antes de realizar cualquier intervención en el aparato. Limpie el aparato con un paño húmedo y un poco de jabón suave. No utilice productos de limpieza ni disolventes, ya que podrían dañar las piezas de plástico del aparato. Limpie cuidadosamente la mesa de trabajo después de cada uso y protéjala contra la oxidación frotándola con un paño ligeramente aceitoso.

Eliminación de residuos

Las instrucciones de eliminación se encuentran en los pictogramas del aparato o del embalaje. Encontrará una descripción de cada uno de los significados en el capítulo "Etiquetado".

Eliminación del embalaje de transporte

El embalaje protege el aparato de posibles daños durante el transporte. Por lo general, los materiales de embalaje se seleccionan teniendo en cuenta consideraciones medioambientales y de eliminación, por lo que son reciclables.

Devolver los envases al ciclo de los materiales ahorra materias primas y reduce la cantidad de residuos. Las piezas de embalaje (por ejemplo, láminas, espuma de poliestireno®) pueden ser peligrosas para los niños.

Existe riesgo de asfixia. Mantenga las piezas de embalaje fuera del alcance de los niños y deséchelas lo antes posible.

Garantía

El periodo de garantía es de 12 meses para uso comercial y de 24 meses para consumidores, y comienza en el

La garantía sólo cubre los defectos atribuibles a defectos de material o de fabricación. Al reclamar un defecto en virtud de la garantía, debe adjuntarse el justificante de compra -en el que debe constar la fecha de venta-.

La garantía no cubre el uso inadecuado, por ejemplo, la sobrecarga del aparato, el uso de la fuerza, los daños causados por influencias externas, cuerpos extraños, el incumplimiento de las instrucciones de uso y montaje y el desgaste normal.

Comportamiento en caso de emergencia

Inicie las medidas de primeros auxilios adecuadas a la lesión y solicite asistencia médica cualificada lo antes posible. Proteja a la persona lesionada para que no sufra más lesiones e inmovilícela.

En el lugar de trabajo debe haber siempre disponible un botiquín de primeros auxilios conforme a la norma DIN 13164 en caso de accidente. Todo material extraído del botiquín debe reponerse inmediatamente. Si se pide ayuda,

facilite la siguiente información:

1. Lugar del accidente
2. Tipo de accidente
3. Número de víctimas
4. Tipo de lesiones

Servicio

¿Tiene alguna pregunta técnica? ¿Una reclamación?
¿Necesita piezas de repuesto o instrucciones de uso?

Podemos ayudarle rápidamente y sin burocracia en nuestro sitio web www.guede.com, en la sección **Servicio**. Ayúdenos a ayudarle. Para poder identificar su aparato en caso de reclamación, necesitamos el número de serie, el número de artículo y el año de fabricación. Todos estos datos se encuentran en la placa de características. Para tener estos datos siempre a mano, introdúzcalos a continuación.

Número de serie: Número de artículo:

Año de construcción:

Teléfono: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999
correo electrónico: support@ts.guede.com

Información importante para el cliente

Tenga en cuenta que las devoluciones dentro o fuera del periodo de garantía deben hacerse siempre en el embalaje original. Esta medida evita eficazmente daños innecesarios durante el transporte y su liquidación, a menudo controvertida. Solo en la caja original estará su dispositivo protegido de forma óptima, garantizando así una tramitación sin problemas.

momento de la compra del dispositivo.



A.V. 2

Voor herdrukken, inclusief uittreksels, is toestemming nodig. Technische wijzigingen voorbehouden.

Etikettering:**Productveiligheid,
verbodsbepalingen:**

	
Product voldoet aan de relevante normen van de Europese Gemeenschap	Onderdamping verboden

Verbodsbepalingen:

	
Niet in het zaagblad reiken	Toegang voor kinderen verboden

Verbod, waarschuwing:

	
Waarschuwing voor een gevaarzone	Waarschuwing voor gevaarlijke elektrische spanning

Biedingen:

	
Gebruiksaanwijzing lezen	Gebruik gehoor- en oogbescherming

Bescherming van het milieu:

	
Gooi afval niet in het milieu, maar deponeer het op de juiste manier.	Kartonnen verpakkingsmateriaal kan worden ingeleverd bij de aangewezen recyclingcentra.
	
Defecte elektrische of elektronische apparaten en/of apparaten die moeten worden verwijderd, moeten worden ingeleverd bij de aangewezen recyclingcentra.	

Verpakking:

	
Beschermen tegen vocht	Pakrichting boven

Apparaat

TEGELSNIJMACHTIGE GF 180

Omvang van de levering (Afb. A)

1. Beschermende hoes
2. Tabel
3. Schaal
4. Scheurhek
5. Stand
6. Aan/uit-schakelaar
7. Knevelschroef Riphek
8. Watertank
9. Schroef voor tafelaafstelling

Inleiding

Deze tegelsnijmachine is gebouwd in overeenstemming met de geldende Europese richtlijnen en normen. Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd een aantal veiligheidsmaatregelen worden genomen om mogelijk letsel en schade te voorkomen. Lees daarom deze instructies zorgvuldig door en bewaar ze op een veilige plaats, zodat u de informatie altijd bij de hand hebt. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor ongevallen of schade als gevolg van het niet naleven van deze instructies.

Veiligheidsinstructies

Lees de gebruiksaanwijzing volledig door voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt. Als u twijfels hebt over de aansluiting en de werking van het apparaat, neem dan contact op met de fabrikant (servicedienst)

OM EEN HOGE MATE VAN VEILIGHEID TE GARANDEREN, DIENT U DE VOLGENDE INSTRUCTIES ZORGVULDIG IN ACHT TE NEMEN:



Let op: Gebruik is alleen toegestaan met een aardlekschakelaar (max. aardlekstroom 30 mA volgens VDE-voorschrift deel 702). Neem contact op met uw elektricien.

- **Houd je werkruimte opgeruimd**
Desorganisatie op de werkplek betekent risico op ongevallen
- **Houd rekening met omgevingsinvloeden** Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen. Zorg voor goede verlichting. Gebruik elektrisch gereedschap niet in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gassen.
- **Bescherm uzelf tegen elektrische schokken**
Vermijd lichamelijk contact met geaarde onderdelen, zoals leidingen, radiatoren, fornuizen, koelkasten. Het gebruik van een aardlekschakelaar wordt aanbevolen voor alle werkzaamheden met elektrisch gereedschap.
- **Houd kinderen uit de buurt**
Zorg dat andere mensen het gereedschap of de kabel niet aanraken en houd ze uit de buurt van uw werkgebied.
- **Berg je gereedschap veilig op**

Ongebruikt gereedschap moet worden opgeborgen in een droge, afgesloten ruimte buiten het bereik van kinderen.

- **Overbelast je gereedschap niet.**
Je werkt beter en veiliger in het opgegeven prestatiebereik.
- **Gebruik het juiste gereedschap**
Gebruik geen gereedschap dat te zwak is voor zwaar werk. Gebruik gereedschap niet voor doeleinden en werkzaamheden waarvoor het niet bedoeld is.
- **Draag geschikte werkkleding**
Draag geen losse kleding of sieraden. U kunt gegrepen worden door bewegende onderdelen. Rubberen handschoenen en antislipschoenen worden aanbevolen als je buiten werkt. Draag een haarmetje als je lang haar hebt.
- **Gebruik een veiligheidsbril en een ademmasker**
Draag altijd een veiligheidsbril en een ademmasker bij het werken met stof.
- **Beschermende hoes**
De beschermkap van de diamantdoorslijpschijf moet altijd worden gebruikt.
- **Gebruik de kabel niet verkeerd**
Draag het apparaat niet aan de kabel en gebruik het niet om de stekker uit het stopcontact te trekken. bescherm de kabel tegen hitte, olie en scherpe randen.
- **Zet het werkstuk vast**
Leid het werkstuk naar de bewegende diamantdoorslijpschijf met behulp van een duwstok of duwstok. Zorg voor een gelijkmatige voedingssnelheid.
- **Overbelast je stavlak niet** Vermijd een abnormale houding. Zorg ervoor dat je stevig staat en altijd je evenwicht bewaart.
- **Zorg goed voor je gereedschap.**
Houd je gereedschap schoon om goed en veilig te kunnen werken. Volg de onderhoudsinstructies en de instructies voor het verwisselen van gereedschap. Controleer de stekker en kabel regelmatig en laat ze vervangen door een erkende specialist als ze beschadigd zijn. Controleer de verlengkabel regelmatig en vervang beschadigde exemplaren. Reinig de werktafel zorgvuldig na elk gebruik en bescherm hem daarna tegen roest door hem af te wrijven met een licht geoliede doek.
- **Trek de stekker uit het stopcontact**
Wanneer niet in gebruik, voor onderhoud en bij het vervangen van diamantdoorslijpschijven
- **Controleer of de steekseleutels en afstelgereedschappen verwijderd zijn** voordat u ze inschakelt.
- **Verlengkabel voor buiten**
Gebruik alleen verlengkabels die zijn goedgekeurd en gelabeld voor gebruik buitenshuis.
- **Controleer uw apparaat op schade** Voordat u het apparaat verder gebruikt, controleert u zorgvuldig de veiligheidsvoorzieningen of licht beschadigde onderdelen om er zeker van te zijn dat ze correct en zoals bedoeld functioneren. Controleer of bewegende delen correct functioneren, of ze niet vastzitten en of onderdelen niet beschadigd zijn. Alle onderdelen moeten correct gemonteerd zijn en alle handelingen moeten worden uitgevoerd.

om een goede werking van het apparaat te garanderen. Beschadigde beveiligingen en onderdelen moeten worden gerepareerd of op de juiste manier worden vervangen door een klantenservicewerkplaats, tenzij anders aangegeven in de gebruiksaanwijzing. Beschadigde schakelaars moeten door een reparatiewerkplaats worden vervangen. Gebruik geen gereedschap waarmee de schakelaar niet kan worden in- en uitgeschakeld. Vervang botte snijschijven tijdig en laat reparaties aan het elektrische systeem alleen door een specialist uitvoeren.

- **Wees altijd aandachtig**
Observeer je werk. Ga verstandig te werk. Gebruik het gereedschap niet als je niet geconcentreerd bent.
- **Attentie!**
Gebruik voor uw eigen veiligheid alleen accessoires en hulpstukken die in de gebruiksaanwijzing staan of die worden aanbevolen of gespecificeerd door de fabrikant van het gereedschap. Het gebruik van andere gereedschappen of accessoires dan aanbevolen in de gebruiksaanwijzing of in de catalogus kan leiden tot persoonlijk letsel.
- **Reparaties alleen door geautoriseerde klantenservice**
Dit elektrische apparaat voldoet aan de relevante veiligheidsvoorschriften. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum, anders kunnen er ongelukken gebeuren voor de gebruiker.

Vorbereitung

Veilig werken met het apparaat is alleen mogelijk als u de gebruiksaanwijzing en veiligheidsinformatie volledig doorleest en de daarin opgenomen aanwijzingen strikt opvolgt. Controleer voor ingebruikname of de op het typeplaatje aangegeven spanning overeenkomt met de netspanning en of het apparaat voorzien is van de juiste stekker. Apparaten met de aanduiding 230V kunnen ook op 220V worden aangesloten. Voor de netaansluiting mogen alleen geaarde contactstoppen worden gebruikt. Er moeten stopcontacten met een correct geïnstalleerde aardleiding worden gebruikt. Voer ombouw- en onderhoudswerkzaamheden alleen uit aan het apparaat zonder stekker.

Diamantdoorslijpschijf

Voor een zuivere snede is het belangrijk dat alleen scherpe diamantdoorslijpschijven worden gebruikt die geschikt zijn voor het te snijden materiaal. De meegeleverde diamantdoorslijpschijf is geschikt voor tegels. Met deze tegelsnijmachine mogen alleen diamantdoorslijpschijven met een diameter van 180 mm worden gebruikt. Let erop dat de maximumsnelheid van de diamantdoorslijpschijf groter moet zijn dan de maximumsnelheid van de machine. Diamantdoorslijpschijven waarvan het basislichaam dikker is of waarvan de snijbreedte kleiner is dan de dikte van het spouwmes, mogen niet worden gebruikt. **Gebruik geen diamantdoorslijpschijven die vervormd, gebarsten of op een andere manier beschadigd zijn!**

Na ongeveer 2-3 snijbewerkingen verliest de diamantdoorslijpschijf elke onbalans!

De diamantdoorslijpschijf vervangen (Fig. E)

Zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact is en dat de tegelsnijmachine is uitgeschakeld.

1. Verwijder de watertank, die kan worden losgehaakt door hem op te tillen.
2. Verwijder de onderste beschermkap (h) met een schroevendraaier*.
3. Draai de moer (g) los met een moersleutel*.
4. Verwijder de buitenste flens (f) en neem de diamantdoorslijpschijf (e) eruit. Plaats de nieuwe schijf op de binnenste flens (f), let op de draairichting, monteer de buitenste flens (f) en draai de moer (g) vast. Controleer of de diamantdoorslijpschijf (e) goed gecentreerd is.
5. Bevestig de onderste beschermkap (h) met de bestaande schroeven.
6. Hang het waterreservoir op (i).
*(niet meegeleverd)

Testrun

Laat de tegelsnijmachine met de gemonteerde diamantdoorslijpschijf ongeveer 30 seconden draaien. Na het uitschakelen blijft de schijf nog ongeveer 10 seconden draaien.

Het spouwmes afstellen (Fig. C)

Het spouwmes (a) moet altijd worden gebruikt. Het voorkomt het vastlopen van de diamantdoorslijpschijf (e) tijdens het doorslijpen in de lengterichting. Alleen originele, door de fabrikant goedgekeurde spouwmessen mogen worden gebruikt. Stel indien nodig het spouwmes af zoals aangegeven in de afbeelding.

1. Draai de bevestigingsschroeven los (b)
2. Stel het spouwmes (a) in zoals aangegeven in de afbeelding; het spouwmes moet in het midden van de diamantdoorslijpschijf worden geplaatst.
3. Draai de bevestigingsschroeven (b) weer vast.

De snijhoek instellen (Fig. D)

Draai de tommyshroef (c) aan beide kanten los, snijhoek volgens
Stel de schaal af en draai de tommyshroef (c) weer vast.

0°: haakse snede 45°: 45°
snede

De watertank vullen en controleren

Giet voldoende water in het meegeleverde waterreservoir tot de diamantdoorslijpschijf ondergedompeld is in ongeveer 1 cm water. Het waterreservoir kan worden verwijderd om bij te vullen. Controleer het waterniveau regelmatig om overmatige stofvorming te voorkomen.

Let op: Om optimale snijresultaten te bereiken en de snijslijtage zo laag mogelijk te houden, moet je altijd voldoende water gebruiken!

Werkinstructies

- Zorg ervoor dat het te bewerken werkstuk goed vastzit en niet kan worden weggegooid. Gebruik een verschuifbaar blok of verschuifbaar hout
- Gebruik de juiste diamantdoorslijpschijf voor elk materiaal
- Leid het werkstuk naar de bewegende diamantdoorslijpschijf. Zorg voor een gelijkmatige voedingsnelheid

- **De beschermkap moet altijd worden gebruikt en mag niet worden vastgeklemd.**
- De beschermkap wordt automatisch geopend door het werkstuk
- Het snijpad moet boven en onder vrij zijn van obstakels
- Diamantdoorslijpschijven mogen niet geremd worden door zijdelingse druk op het basislichaam. Schakel het apparaat onmiddellijk uit als de diamantdoorslijpschijf vastloopt.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u werkzaamheden aan het apparaat uitvoert, tijdens pauzes en als u het apparaat niet gebruikt.

De stop gebruiken (Afb. F)

De schulpaanslag (r) en de versteekaanslag (o) maken parallelle en versteksnedes mogelijk. Draai de tommyshroeven (p) los, schuif de aanslag in de geleider en stel in op de gewenste maat. Draai de tommyshroeven (p) vast. De schaalverdeling (k) wordt gebruikt om de evenwijdigheid in te stellen.

(Symbolische illustratie, kan afwijken van het werkelijke ontwerp)

Speciale maatregelen

- Draag altijd een veiligheidsbril tijdens het werken met de tegelsnijmachine. Bescherm uw gezondheid tegen gevaren die zich voordoen tijdens het snijden door een ademmasker en een veiligheidsbril te dragen.
- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen. Werk niet aan asbesthoudend materiaal.
- Controleer het apparaat, de kabel en de diamantdoorslijpschijf voor elk gebruik op beschadigingen. Laat beschadigingen alleen repareren door een erkend servicecentrum. Steek de stekker alleen in het stopcontact als het apparaat uitgeschakeld is.

Inbedrijfstelling

Voor elke inbedrijfstelling moet de tegelsnijmachine op het werkblad van een stabiele werkbank worden gemonteerd met drie schroeven via de drie voorbereide gaten.

Inschakelen-uitschakelen

- Inschakelen:** Door op de "I" positie van de schakelaar (6), wordt de machine ingeschakeld. De machine blijft in bedrijf tot deze weer wordt uitgeschakeld. Bij stroomuitval schakelt de machine automatisch uit. De machine wordt weer ingeschakeld door op de stand "I" te drukken.
- Uitschakelen:** Door op de "0" positie van de schakelaar, wordt de machine uitgeschakeld.

Werking met aardlekschakelaar (Fig. B)

Bediening:

- Sluit de aardlekschakelaar aan op een stopcontact en steek de stekker van het apparaat in het stopcontact.

LET OP: Voor elke inbedrijfstelling moet een functietest worden uitgevoerd:

Druk op de knop "TEST" (t): De geïntegreerde Het moet mogelijk zijn om de RCD-zekering hoorbaar uit te schakelen.

Druk op de knop "RESET" (v): De geïntegreerde De RCD-zekering moet hoorbaar geactiveerd kunnen worden.

LET OP: Zodra de aardlekschakelaar is geactiveerd, gaat het lampje (s) branden. Het gaat uit bij kortsluiting, stroomuitval of als de stekker uit het stopcontact wordt getrokken.

LET OP: Het apparaat kan niet worden ingeschakeld zonder een functietest!

Het apparaat is pas gebruiksklaar nadat de functietest is voltooid.

- Inschakelen: Druk de aan/uit-schakelaar (6) op "I".
- Uitschakelen: Druk de aan/uit-schakelaar (6) op "O".

ATTENTIE: In geval van een storing of buitengebruikstelling moet de aan/uit-schakelaar (6) op het apparaat op "0" worden gezet om te voorkomen dat de motor ongecontroleerd opstart.

Technische gegevens	
Energieverbruik:	600 W S6 15%
Spanning:	230 V
Frequentie:	50 Hz
Stationair toerental:	2990 min-1
Diamantdoorslijpschijf Ø	180 mm x 25,4 mm
tafelgrootte:	330 mm x 360 mm
Max. maaihoogte:	34 mm
Geluidsemissie/trilling:	LpA=92 dB(A), LwA=105 dB(A)
Gewicht:	8,4 kg



Voor uw veiligheid raden we altijd aan
Draag altijd gehoor- en oogbescherming!

Onderhoud, schoonmaken

Trek de stekker uit het stopcontact voordat u werkzaamheden aan het apparaat uitvoert. Maak het apparaat schoon met een vochtige doek en een beetje zachte zeep. Gebruik geen schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen, omdat deze de plastic onderdelen van het apparaat kunnen beschadigen. Maak de werktafel na elk gebruik zorgvuldig schoon en bescherm hem daarna tegen roest door hem met een licht geoliede doek af te wrijven.

Afvalverwijdering

De verwijderingsinstructies zijn te vinden in de pictogrammen op het apparaat of de verpakking. Een beschrijving van de afzonderlijke betekenissen is te vinden in het hoofdstuk "Etikettering".

Verwijdering van de transportverpakking

De verpakking beschermt het apparaat tegen beschadiging tijdens het transport. De verpakkingsmaterialen worden over het algemeen geselecteerd op basis van milieu- en afvalverwerkingsoverwegingen en zijn daarom recyclebaar.

Door de verpakking terug te brengen in de materiaalcyclus bespaart u grondstoffen en vermindert u de hoeveelheid afval.

Delen van de verpakking (bijv. folie, piepschuim®) kunnen gevaarlijk zijn voor kinderen. **Er bestaat verstikkingsgevaar!** Houd verpakkingsonderdelen buiten het bereik van kinderen en gooi ze zo snel mogelijk weg.

Garantie

De garantieperiode is 12 maanden voor commercieel gebruik en 24 maanden voor consumenten en gaat in op

De garantie dekt alleen defecten die te wijten zijn aan materiaal- of fabricagefouten. Bij het claimen van een defect onder de garantie moet het aankoopbewijs - met daarop de verkoopdatum - worden bijgevoegd.

De garantie geldt niet voor oneigenlijk gebruik, zoals overbelasting van het apparaat, gebruik van geweld, schade veroorzaakt door invloeden van buitenaf, vreemde voorwerpen, het niet in acht nemen van de gebruiks- en montage-instructies en normale slijtage.

Gedrag in noodgevallen

Start zo snel mogelijk eerstehulpmaatregelen die passen bij het letsel en roep gekwalificeerde medische hulp in. Bescherm de gewonde persoon tegen verder letsel en immobiliseer hem.

Een verbanddoos conform DIN 13164 moet altijd direct beschikbaar zijn op de werkplek in geval van een ongeluk. Materiaal uit de verbanddoos moet onmiddellijk worden aangevuld. Als u om hulp roept,

geef de volgende informatie:

1. Plaats van het ongeval
2. Type ongeval
3. Aantal slachtoffers
4. Type verwondingen

Service

Heb je technische vragen? Een klacht? Heb je reserveonderdelen of gebruiksaanwijzingen nodig?

We kunnen je snel en onbureaucratisch helpen op onze website www.guede.com in het gedeelte **Service**. Help ons u te helpen. Om in geval van een klacht uw apparaat te kunnen identificeren, hebben wij het serienummer, artikelnummer en bouwjaar nodig. Al deze gegevens vindt u op het typeplaatje. Om ervoor te zorgen dat u deze gegevens altijd bij de hand hebt, kunt u ze hieronder invullen.

Serienummer: Artikelnummer:

Bouwjaar:

Telefoon: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

e-mail: support@ts.guede.com

Belangrijke klanteninformatie

Houd er rekening mee dat retourzendingen binnen of buiten de garantieperiode altijd in de originele verpakking moeten plaatsvinden. Deze maatregel voorkomt onnodige transportschade en de vaak betwiste afhandeling daarvan. Alleen in de originele doos is je apparaat optimaal beschermd, waardoor een vlotte afhandeling gegarandeerd is.

het moment van aankoop van het apparaat.



Před použitím spotřebiče si pozorně přečtěte tento návod k obsluze.

A.V. 2

Přetisk, včetně výřátků, vyžaduje autorizaci. Technické změny vyhrazeny.

Označování:

Bezpečnost výrobků, zákazy:

Výrobek splňuje příslušné normy Evropského společenství	Zákaz ponožení

Zákazy:

Nesahejte do pilového kotočce	Zákaz přístupu dětí

Zákazy, varování:

Varování před nebezpečnou zónou	Varování před nebezpečným elektrickým napětím

Nabídky:

Přečtěte si návod k obsluze	Používejte ochranu sluchu a očí

Ochrana životního prostředí:

Nevrhazujte odpad do životního prostředí, ale řádně jej zlikvidujte.	Kartonové obaly můžete odevzdávat v určených recyklačních centrech.
Vadná elektrická nebo elektronická zařízení a/nebo zařízení vyžadující likvidaci je třeba odevzdat v určených recyklačních střediscích.	

Balení:

Ochrana před vlhkostí	Orientace balení nahore

Zařízení

ŘEZACÍ STROJ NA DLAŽDICE GF 180

Rozsah dodávky (obr. A)

1. Ochranný kryt
2. Tabulka
3. Měřítka
4. Roztržení plotu
5. Stojan
6. Vypínač
7. Přepínací šroub Rip fence
8. Nádrž na vodu
9. Přepínací šroub pro nastavení stolu

Úvod

Tento stroj na řezání dlaždic byl vyroben v souladu s platnými evropskými směrnici a normami. Při používání elektrických přístrojů je vždy nutné dodržovat řadu bezpečnostních opatření, aby se předešlo případným zraněním a škodám. Proto si pečlivě přečtěte tento návod a uschovejte jej na bezpečném místě, abyste měli tyto informace neustále k dispozici. Nepřebíráme žádnou odpovědnost za nehody nebo škody vzniklé v důsledku nedodržení těchto pokynů.

Bezpečnostní pokyny

Před prvním použitím spotřebiče je nutné si přečíst celý návod k obsluze. V případě jakýchkoli pochybností ohledně připojení a provozu spotřebiče se obraťte na výrobce (servisní oddělení).

ABYSTE ZAJISTILI VYSOKOU ÚROVEŇ BEZPEČNOSTI, DODRŽUJTE PROSÍM PEČLIVĚ NÁSLEDUJÍCÍ POKYNY:



Upozornění: Provoz je povolen pouze s proudovým chráničem (max. reziduální proud 30 mA podle Předpis VDE, část 702). Obratě se na svého odborníka na elektrotechniku.

- **Udržujte svůj pracovní prostor uklizený**
Neorganizovanost na pracovišti znamená riziko úrazu.
- **Zohledněte vlivy prostředí** Nevystavujte elektrické nářadí dešti. Zajistěte dobré osvětlení. Nepoužívejte elektrické nářadí v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů.
- **Chraňte se před úrazem elektrickým proudem**
Vyvarujte se kontaktu těla s uzemněnými částmi, např. s potrubím, radiátory, sporáky, chladničkami. Při všech pracích s elektrickým nářadím se doporučuje používat proudový chránič.
- **Držte děti dál od sebe**
Nedovolte, aby se nástroje nebo kabely dotýkaly jiné osoby, a držte je mimo pracovní prostor.
- **Bezpečné uložení nářadí**

Nepoužívané nářadí by mělo být uloženo v suché, uzamčené místnosti mimo dosah dětí.

- **Nepřetěžujte nástroj.**
V uvedeném rozsahu výkonu pracujete lépe a bezpečněji.
- **Použijte správný nástroj**
Nepoužívejte nářadí, které je příliš slabé pro těžkou práci. Nepoužívejte nářadí pro účely a práce, pro které není určeno.
- **Nosit vhodný pracovní oděv**
Nenoste volné oblečení ani šperky. Mohly by vás zachytit pohyblivé části. Při práci venku se doporučují gumové rukavice a protiskluzová obuv. Pokud máte dlouhé vlasy, noste sítku na vlasy.
- **Používejte ochranné brýle a dýchací masku.**
Při práci s prachem vždy používejte ochranné brýle a dýchací masku.
- **Ochranný kryt**
Vždy je nutné použít ochranný kryt diamantového řezného kotouče.
- **Kabel nepoužívejte nesprávně**
Nepřenášejte nástroj za kabel a nepoužívejte jej k vytahování zástrčky ze zásuvky. Chraňte kabel před teplem, olejem a ostrými hranami.
- **Zajistěte obrobek**
Obrobek vedte směrem k pohyblivému diamantovému řeznému kotouči pomocí tlačné tyče nebo přítlačné tyče. Zajistěte rovnoměrný posuv.
- **Nepřetěžujte se ve stoje**
Vyvarujte se nesprávného držení těla. Dbejte na to, abyste stáli bezpečně a vždy udržovali rovnováhu.
- **Pečlivě se starajte o své nářadí.**
Udržujte nářadí v čistotě, abyste mohli dobře a bezpečně pracovat. Dodržujte pokyny pro údržbu a pokyny pro výměnu nářadí. Pravidelně kontrolujte zástrčku a kabel a v případě jejich poškození je nechte vyměnit u uznávaného odborníka. Pravidelně kontrolujte prodlužovací kabel a poškozený vyměňte. Pracovní stůl po každém použití pečlivě očistěte a poté jej chraňte před rezavěním ořtením mírně mastným hadříkem.
- **Vytáhněte síťovou zástrčku**
Pokud se nepoužívá, před údržbou a při výměně diamantových řezných kotoučů.
- **Nenechávejte zasunuté klíče**
Před zapnutím zkontrolujte, zda jsou klíče a seřizovací nářadí vyjmuty.
- **Venkovní prodlužovací kabel**
Používejte pouze prodlužovací kabely schválené a označené pro venkovní použití.
- **Zkontrolujte, zda není spotřebič poškozen**
Před dalším používáním nářadí pečlivě zkontrolujte bezpečnostní zařízení nebo mírně poškozené části, abyste se ujistili, že fungují správně a v souladu se svým určením. Zkontrolujte, zda pohyblivé části fungují správně, zda nejsou zaseknuté nebo zda nejsou poškozené. Všechny díly musí být správně namontovány a všechny operace musí být prováděny správně.

abyste zajistili správnou funkci spotřebiče. Poškozená ochranná zařízení a díly by měly být řádně opraveny nebo vyměněny v zákaznickém servisu, pokud není v návodu k obsluze uvedeno jinak. Poškozené spínače musí vyměnit servisní dílna zákazníka. Nepoužívejte žádné nářadí, které neumožňuje zapnutí a vypnutí spínače.

Včas vyměňte tupé řezné kotouče a opravy elektrického systému světe pouze odborníky.

- **Buďte vždy pozorní**
Pozorujte svou práci. Postupujte rozumně. Nepoužívejte nástroj, pokud nejste soustředěni.
- **Pozor!**
V zájmu vlastní bezpečnosti používejte pouze příslušenství a nástavce, které jsou uvedeny v návodu k obsluze nebo doporučeny či specifikovány výrobcem nářadí. Použití jiného nářadí nebo příslušenství, než které je doporučeno v návodu k použití nebo v katalogu, může mít za následek zranění osob.
- **Opravy pouze v autorizovaném zákaznickém servisu**
Toto elektrické nářadí splňuje příslušné bezpečnostní předpisy. Opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko, jinak může dojít k úrazu obsluhy.

Příprava

Bezpečná práce se spotřebičem je možná pouze tehdy, pokud si v plném rozsahu přečtete návod k obsluze a bezpečnostní pokyny a budete je důsledně dodržovat. Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku odpovídá napětí v elektrické síti a zda je spotřebič vybaven správnou zástrčkou. Spotřebiče označené 230 V lze připojit i na 220 V. Pro připojení k síti se smí používat pouze zástrčky s uzemňovacím kontaktem. musí být použity zásuvky se správně instalovaným ochranným vodičem. Přestavbu a údržbu provádějte pouze na odpojeném spotřebiči.

Diamantový řezný kotouč

Pro čistý řez je důležité používat pouze ostré diamantové řezné kotouče vhodné pro řezaný materiál. Dodávaný diamantový řezný kotouč je vhodný pro obklady a dlažby. S tímto strojem na řezání dlaždic se smí používat pouze diamantové řezné kotouče o průměru 180 mm. Upozorňujeme, že maximální rychlost diamantového řezného kotouče musí být vyšší než maximální rychlost stroje. Diamantové řezné kotouče, jejichž základní těleso je silnější nebo jejichž šířka řezu je menší než tloušťka řezného nože, se nesmí používat.

Nepoužívejte diamantové řezné kotouče, které jsou deformované, prasklé nebo jinak poškozené!

Přibližně po 2-3 řezných operacích ztrácí diamantový řezný kotouč jakoukoli nevyváženost!

Výměna diamantového řezného kotouče (obr. E)

Ujistěte se, že je zástrčka odpojena a že je řezačka dlaždic vypnuta.

1. Vyjměte nádržku na vodu, kterou lze odpojit zvednutím.
 2. Pomocí šroubováku* odstraňte spodní ochranný kryt (h).
 3. Uvolněte matici (g) pomocí klíče*.
 4. Odstraňte vnější přírubu (f) a vyjměte diamantový řezný kotouč (e). Nasaďte nový kotouč na vnitřní přírubu (f), dodržujte směr otáčení, nasaďte vnější přírubu (f) a utáhněte matici (g). Zkontrolujte, zda je diamantový řezný kotouč (e) správně vycentrován.
 5. Připevněte spodní kryt (h) pomocí stávajících šroubů.
 6. Háček v nádrži na vodu (i).
- * (není součástí dodávky)

Zkušební provoz

Spustíte řezačku dlaždic v zajištěné poloze s nasazeným diamantovým řezným kotoučem na přibližně 30 sekund. Po vypnutí kotouč pokračuje v chodu přibližně 10 sekund.

Seřízení nůžového spoje (obr. C)

Vždy je nutné použít nůž (a). Zabráňuje zaseknutí diamantového řezného kotouče (e) při podélných řezech. Smí se používat pouze originální rivingové nože schválené výrobcem. V případě potřeby nastavte nůž na nivelaci podle obrázku.

1. Povolte upevňovací šrouby (b)
2. Nastavte nůž (a) podle obrázku; nůž musí být nastaven na střed diamantového řezného kotouče.
3. Znovu utáhněte upevňovací šrouby (b).

Nastavení úhlu řezu (obr. D)

Uvolněte šroub (c) na obou stranách, úhel řezu podle Nastavte stupnici a dotáhněte šroub tommy (c).

0°: pravouhlý řez 45°: řez 45°

Plnění a kontrola nádrže na vodu

Do přiložené nádoby na vodu nalijte tolik vody, aby byl diamantový řezný kotouč ponořen přibližně do 1 cm vody. Nádobu na vodu lze pro doplnění vyjmout. Pravidelně kontrolujte hladinu vody, abyste zabránili nadměrné tvorbě prachu.

Upozornění: Abyste dosáhli optimálních výsledků řezání a udrželi co nejnižší opotřebení, měli byste vždy používat dostatečné množství vody!

- Ujistěte se, že je opracovávaný obrobek dobře zajištěn a nelze jej odhodit. Použijte posuvný blok nebo posuvné hranoly.
- Použijte správný diamantový řezný kotouč pro každý materiál
- Obrobek vedte směrem k pohyblivému diamantovému řeznému kotouči. Zajištěte rovnoměrný posuv

- Ochranný kryt musí být vždy použit a nesmí být sevržen na místě.
- Ochranná kapota se otevírá automaticky obrobkem.
- Dráha řezu musí být nahore a dole bez překážek.
- Diamantové řezné kotouče se nesmí brzdit bočním tlakem na základní těleso. Pokud se diamantový řezný kotouč zasekne, okamžitě spotřebič vypněte.
- Před jakoukoli prací na spotřebiči, během pracovních přestávek a v době, kdy spotřebič nepoužíváte, odpojte zástrčku ze zásuvky.

Použití zářezky (obr. F)

Plot na podélný řez (r) a plot na pokosový řez (o) umožňují paralelní řezy a pokosové řezy. Povolte šrouby tommy (p), zasuňte doraz do vodítka a nastavte jej na požadovaný rozměr. Utáhněte šrouby tommy (p). Stupnice (k) slouží k nastavení rovnoběžnosti.

(Symbolická ilustrace, může se lišit od skutečného provedení)

Zvláštní opatření

- Při práci se strojem na řezání dlaždic vždy používejte ochranné brýle. Chraňte své zdraví před nebezpečím, které vzniká při řezání, používáním dýchací masky a ochranných brýlí.
- Nevystavujte elektrické nářadí dešti. Nepracujte s materiálem obsahujícím azbest.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda stroj, kabel a diamantový řezný kotouč nejsou poškozeny. Poškození nechte opravit pouze v autorizovaném servisním středisku. Zástrčku zasuňte do zásuvky pouze tehdy, když je spotřebič vypnutý.

Uvedení do provozu

Před každým uvedením do provozu je nutné řezací stroj na dlaždice připravit na pracovní desku stabilního pracovního stolu pomocí tří šroubů přes tři připravené otvory.

Zapnutí-vypnutí

Zapnutí: Stisknutím polohy "I" na tlačítku (6) se stroj zapne. Stroj zůstává v provozu, dokud není opět vypnut. V případě výpadku proudu se stroj automaticky vypne. Stroj se znovu zapne stisknutím polohy "I".

Vypnutí: Stisknutím polohy "0" na tlačítku se stroj vypne.

Provoz s proudovým chráničem (obr. B)

Provoz:

- Připojte proudový chránič k zásuvce a zapojte zástrčku spotřebiče do zásuvky.

UPOZORNĚNÍ: Před každým uvedením do provozu musí být provedena funkční zkouška:

Stiskněte tlačítko "TEST" (t): Integrovaný Pojistka RCD musí být možné zvukové vypnutí.

Stiskněte tlačítko "RESET" (v): Integrovaný
Pojistku RCD musí být možné zvukově aktivovat.

POZOR: Jakmile se aktivuje proudový chránič, rozsvítí
se kontrolní světlo (s). Zhasne v případě zkratu,
vypadku proudu nebo při odpojení síťové zástrčky.

UPOZORNĚNÍ: Spotřebič nelze zapnout bez testu
funkce!

Spotřebič je připraven k provozu až po dokončení
funkční zkoušky.

- Zapnutí: Stiskněte vypínač (6) do
polohy "I".
- Vypnutí: Stiskněte vypínač (6) do
polohy "O".

POZOR! V případě poruchy nebo vyřazení z
provozu je nutné stisknout vypínač (6) na
spotřebiči do polohy "0", aby se zabránilo
nekontrolovanému spuštění motoru.

Technické údaje	
Spotřeba energie:	600 W S6 15%
Napětí:	230 V
Frekvence:	50 Hz
Volnoběžné otáčky:	2990 min-1
Diamantový řezný kotouč ø stolu:	180 mm x 25,4 mm 330 mm x 360 mm
Maximální výška řezu:	34 mm
Emise hluku/vibrace:	LpA=92 dB(A), LwA=105 dB(A)
Hmotnost:	8,4 kg



Pro vaši bezpečnost vždy doporučujeme
Vždy používejte ochranu sluchu a očí!

Údržba, čištění

Před jakoukoli prací na stroji odpojte síťovou zástrčku.
Spotřebič čistěte vlhkým hadříkem s trochou jemného
mýdla. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky nebo
rozpouštědla, protože by mohly poškodit plastové části
spotřebiče. Pracovní stůl po každém použití pečlivě
očistěte a poté jej chráňte před rezavěním ořeniním mírně
mastným hadříkem.

Likvidace odpadu

Pokyny k likvidaci najdete na piktogramech na spotřebiči
nebo na obalu. Popis jednotlivých významů naleznete v
kapitole "Označení".

Likvidace přepravních obalů

Obal chrání spotřebič před poškozením během přepravy.
Obalové materiály jsou zpravidla vybírány s ohledem na
životní prostředí a likvidaci, a proto jsou recyklovatelné.
Vracení obalů do materiálového cyklu šetří suroviny a
snižuje množství odpadu.

Části obalů (např. fólie, polystyren®) mohou být pro děti
nebezpečné. **Hrozí nebezpečí udušení!** Obalové části
uchovávejte mimo dosah dětí a co nejrychleji je zlikvidujte.

Záruka

Záruční doba je 12 měsíců pro komerční použití, 24
měsíců pro spotřebitele a začíná běžet v okamžiku
zakoupení zařízení.

Záruka se vztahuje pouze na vady, které lze přičíst vadám
materiálu nebo výrobním vadám. Při uplatnění nároku na
záruku je třeba přiložit doklad o koupi, na kterém musí být
uvedeno datum prodeje.

Záruka se nevztahuje na nesprávné použití, např. přetížení
spotřebiče, použití síly, poškození způsobené vnějšími
vliv, cizími tělesy, nedodržení návodu k použití a montáží
a běžné opotřebení.

Chování v nouzové situaci

Zahajte první pomoc odpovídající zranění a co nejrychleji
přiveďte kvalifikovanou lékařskou pomoc. Chraňte
zraněnou osobu před dalším zraněním a znehybňte ji.
**Pro případ nehody by měla být na pracovišti vždy k
dispozici lékárníčka podle normy DIN 13164. Veškerý
materiál odebraný z lékárníčky musí být okamžitě
doplněn. V případě přivolání pomoci,**

uvedte prosím následující informace:

1. Místo nehody
2. Typ nehody
3. Počet obětí
4. Typ zranění

Služba

Máte **technické dotazy? Stížnost? Potřebujete náhradu
díly nebo návod k obsluze?**

Rychle a nebyrokraticky vám pomůžeme na našich
webových stránkách www.guede.com v sekci **Servis**.
Pomozte nám, abychom vám mohli pomoci. Abychom
mohli v případě reklamace identifikovat váš spotřebič,
potřebujeme znát výrobní číslo, číslo výrobku a rok
výroby. Všechny tyto údaje naleznete na výrobním štítku.
Abyste měli tyto údaje vždy po ruce, zadejte je prosím
níže.

Sériové číslo: Číslo položky:

Rok výstavby:

Telefon: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999
e-mail: support@ts.guede.com

Důležité informace pro zákazníky

Vezměte prosím na vědomí, že vrácení v záruční době
nebo mimo ni by mělo být vždy provedeno v původním
obalu. Toto opatření účinně zabraňuje zbytečnému
poškození při přepravě a jeho často spornému vyřízení.
Váš přístroj je optimálně chráněn pouze v originální
krabici, čímž je zajištěno bezproblémové vyřízení.



A.V. 2

Pre tlač vrátane výňatkov je potrebná autorizácia. Podlieha technickým zmenám.

Označovanie:

Bezpečnosť výrobkov, zákazy:

Výrobok spĺňa príslušné normy Európskeho spoločenstva	Zákaz ponorenia

Zákazy:

Nesiahať do pílového kotúča	Zákaz prístupu detí

Zákazy, varovanie:

Varovanie pred nebezpečnou zónou	Upozornenie na nebezpečné elektrické napätie

Ponuky:

Prečítajte si návod na obsluhu	Používajte ochranu sluchu a očí

Ochrana životného prostredia:

Odpad nevyhadzujte do životného prostredia, ale riadne ho zlikvidujte.	Kartónové obaly môžete odovzdať v určených recyklačných centrách.
Poškodené elektrické alebo elektronické zariadenia a/alebo zariadenia, ktoré si vyžadujú likvidáciu, je potrebné odovzdať v určených recyklačných centrách.	

Balenie:

Ochrana pred vlhkosťou	Orientácia balenia hore

Zariadenie

STROJ NA REZANIE DLAŽDÍC GF 180

Rozsah dodávky (obr. A)

1. Ochranný kryt
2. Tabuľka
3. Stupnica
4. Roztrhnutie plotu
5. Stojan
6. Prepínač zapnutia/vypnutia
7. Prepínacia skrutka Rip plot
8. Nádrž na vodu
9. Prepínacia skrutka na nastavenie stola

Úvod

Tento stroj na rezanie dlaždíc bol vyrobený v súlade s platnými európskymi smernicami a normami. Pri používaní elektrických spotrebičov je vždy potrebné dodržiavať niekoľko bezpečnostných opatrení, aby sa predišlo prípadným zraneniam a škodám. Preto si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte ho na bezpečnom mieste, aby ste mali tieto informácie vždy k dispozícii. Nenesieme žiadnu zodpovednosť za nehody alebo škody vzniknuté nedodržaním týchto pokynov.

Bezpečnostné pokyny

Pred prvým použitím spotrebiča je potrebné prečítať si celý návod na obsluhu. Ak máte akékoľvek pochybnosti o pripojení a prevádzke spotrebiča, obráťte sa na výrobcu (servisné oddelenie).

ABY BOLA ZARUČENÁ VYSOKÁ ÚROVEŇ BEZPEČNOSTI, DODRŽIAVAJTE POZORNE NASLEDUJÚCE POKYNY:



Pozor: Prevádzka je povolená len s prúdovým chráničom (max. reziduálny prúd 30 mA podľa predpis VDE časť 702). Informujte sa u svojho odborníka na elektrotechniku.

- **Udržujte svoj pracovný priestor upratovaný**
Neorganizovanosť na pracovisku znamená riziko úrazov
- **Zohľadnite vplyvy prostredia** Nevystavujte elektrické náradie dažďu. Zabezpečte dobré osvetlenie. Nepoužívajte elektrické náradie v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov.
- **Chráňte sa pred úrazom elektrickým prúdom**
Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými časťami, napr. s potrubím, radiátormi, sporákmi, chladničkami. Pri všetkých prácach s elektrickým náradím sa odporúča používať prúdový chránič.
- **Držte deti ďalej od seba**
Nedovoľte, aby sa náradia alebo kábla dotýkali inej osoby, nepúšťajte ich do pracovného priestoru.
- **Bezpečné skladovanie náradia**

Nepoužívané náradie by sa malo skladovať v suchej, uzamknutej miestnosti mimo dosahu detí.

- **Nepreťažujte svoj nástroj.**
V uvedenom výkonnostnom rozsahu pracujete lepšie a bezpečnejšie.
- **Používajte správny nástroj**
Nepoužívajte nástroje, ktoré sú príliš slabé na ťažkú prácu. Nepoužívajte náradie na účely a práce, na ktoré nie je určené.
- **Noste vhodný pracovný odev**
Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Mohli by vás zachytiť pohyblivé časti. Pri práci vonku sa odporúčajú gumené rukavice a protišmyková obuv. Ak máte dlhé vlasy, noste sieťku na vlasy.
- **Používajte ochranné okuliare a dychiaciu masku**
Pri práci s prachom vždy používajte ochranné okuliare a dychiaciu masku.
- **Ochranný kryt**
Vždy sa musí používať ochranný kryt diamantového rezného kotúča.
- **Kábel nepoužívajte nesprávne**
Nástroj nenoste za kábel a nepoužívajte ho na vytáňovanie zástrčky zo zásuvky. Chráňte kábel pred teplom, olejom a ostrými hranami.
- **Zabezpečenie obrobku**
Obrobok vedte smerom k pohybovúcemu sa diamantovému reznému kotúču pomocou prítlačnej tyče alebo prítlačnej tyče. Zabezpečte rovnomerný posuv.
- **Neprepínajte sa v stoji** Vyhňte sa nesprávnemu držaniu tela. Uistite sa, že stojíte bezpečne a vždy udržiavate rovnováhu.
- **Starostlivo sa starajte o svoje nástroje.**
Udržujte náradie v čistote, aby ste mohli dobre a bezpečne pracovať. Dodržiavajte pokyny na údržbu a pokyny na výmenu náradia. Pravidelne kontrolujte zástrčku a kábel a v prípade ich poškodenia ich dajte vymeniť uznávanému odborníkovi. Pravidelne kontrolujte predlžovací kábel a poškodený vymeňte. Pracovný stôl po každom použití starostlivo vyčistite a potom ho chráňte pred hrdzavením tak, že ho pretriete mierne mastnou handričkou.
- **Vytiahnite sieťovú zástrčku**
Keď sa nepoužíva, pred údržbou a pri výmene diamantových rezných kotúčov
- **Nenechávajte zasunuté žiadne kľúče** Pred zapnutím skontrolujte, či boli kľúče a nastavovacie nástroje odstránené.
- **Vonkajší predlžovací kábel**
Používajte len predlžovacie káble, ktoré sú schválené a označené na použitie vo vonkajšom prostredí.
- **Skontrolujte, či spotrebič nie je poškodený** Pred ďalším používaním náradia starostlivo skontrolujte bezpečnostné zariadenia alebo mierne poškodené časti, aby ste sa uistili, že fungujú správne a podľa určenia. Skontrolujte, či pohyblivé časti fungujú správne, či nie sú zaseknuté alebo či nie sú poškodené. Všetky diely musia byť správne namontované a všetky operácie musia byť vykonané správne.

aby sa zabezpečila správna prevádzka spotrebiča. Poškodené ochranné zariadenia a diely by mal riadne opraviť alebo vymeniť zákaznícky servis, ak nie je v návode na obsluhu uvedené inak. Poškodené spínače musí vymeniť zákaznícky servis. Nepoužívajte žiadne náradie, ktoré neumožňuje zapnutie a vypnutie vypínača. Včas vymeňte tupé rezné kotúče a opravy elektrického systému zverte len odborníkovi.

- **Buďte vždy pozorní**
Pozorujte svoju prácu. Postupujte rozumne. Nepoužívajte nástroj, ak nie ste sústredení.
- **Pozor!**
V záujme vlastnej bezpečnosti používajte iba príslušenstvo a prídavné zariadenia, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu alebo ktoré odporúča či určuje výrobca náradia. Používanie iného náradia alebo príslušenstva, ako je odporúčané v návode na obsluhu alebo v katalógu, môže mať za následok poranenie osôb.
- **Opravy len v autorizovanom zákazníckom servise**
Toto elektrické náradie spĺňa príslušné bezpečnostné predpisy. Opravy smie vykonávať len autorizované servisné stredisko, inak môže dôjsť k nehode obsluhy.

Príprava

Bezpečná práca so spotrebičom je možná len vtedy, ak si v plnom rozsahu prečítate návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny a budete ich dôsledne dodržiavať. Pred uvedením do prevádzky skontrolujte, či napätie uvedené na typovom štítku zodpovedá sieťovému napätiu a či je spotrebič vybavený správnu zástrčkou. Spotrebiče označené 230 V možno pripojiť aj na 220 V. Na pripojenie k elektrickej sieti sa smú používať len zástrčky s uzemňovacím kontaktom. musia sa používať zásuvky so správne nainštalovaným ochranným vodičom. Práce na prestavbe a údržbe vykonávajte len na odpojenom spotrebiči.

Diamantový rezný kotúč

Pre čistý rez je dôležité, aby sa používali len ostré diamantové rezacie kotúče vhodné pre rezaný materiál. Dodaný diamantový rezný kotúč je vhodný na rezanie dlaždíc. S týmto strojom na rezanie dlaždíc sa môžu používať len diamantové rezacie kotúče s priemerom 180 mm. Upozorňujeme, že maximálna rýchlosť diamantového rezného kotúča musí byť vyššia ako maximálna rýchlosť stroja. Diamantové rezacie kotúče, ktorých základné teleso je hrubšie alebo ktorých šírka rezu je menšia ako hrúbka rezacieho noža, sa nesmú používať. **Nepoužívajte diamantové rezné kotúče, ktoré sú deformované, prasknuté alebo inak poškodené!**

Približne po 2-3 rezných operáciách stratí diamantový rezný kotúč nevyváženosť!

Výmena diamantového rezného kotúča (obr. E)

Uistite sa, že je zástrčka odpojená od elektrickej siete a rezačka dlaždíc je vypnutá.

1. Odstráňte nádržku na vodu, ktorú môžete pripojiť jej zdvihnutím.
2. Pomocou skrutkovača* odstráňte spodný kryt (h).
3. Uvoľnite maticu (g) pomocou kľúča*.
4. Odstráňte vonkajšiu prírubu (f) a vyberte diamantový rezný kotúč (e). Nový kotúč nasadíte na vnútornú prírubu (f), dodržte smer otáčania, nasadíte vonkajšiu prírubu (f) a utiahnite maticu (g). Skontrolujte, či je diamantový rezný kotúč (e) správne vycentrovaný.
5. Pripevnite spodný kryt (h) pomocou existujúcich skrutiek.
6. Zavesíte nádrž na vodu (i).
*(nie je súčasťou dodávky)

Skúšobná prevádzka

Stroj na rezanie dlaždíc spustíte v zaistenej polohe s nasadeným diamantovým rezacím kotúčom na približne 30 sekúnd. Kotúč pokračuje v chode ešte približne 10 sekúnd po vypnutí.

Nastavenie rívingového noža (obr. C)

Vždy sa musí použiť nôž na rívanie (a). Zabraňuje zaseknutiu diamantového rezacieho kotúča (e) počas pozdĺžnych rezov. Môžu sa používať len originálne rozperné nože schválené výrobcom. Ak je to potrebné, nastavte nôž na rezanie nivelety tak, ako je znázornené na obrázku.

1. Uvoľnite upevňovacie skrutky (b)
2. Nastavte nôž (a) tak, ako je znázornené na obrázku; nôž musí byť nastavený v strede diamantového rezacieho kotúča.
3. Opäť utiahnite upevňovacie skrutky (b).

Nastavenie uhla rezu (obr. D)

Uvoľnite skrutku (c) na oboch stranách, uhol rezu podľa Nastavte stupnicu a utiahnite skrutku (c).

0°: pravouhlý rez 45°: 45°
rez

Plnenie a kontrola nádrže na vodu

Do dodanej nádoby na vodu nalejte toľko vody, aby bol diamantový rezný kotúč ponorený približne v 1 cm vody. Nádobu na vodu môžete na doplnenie vybrať. Pravidelne kontrolujte hladinu vody, aby ste zabránili nadmernej tvorbe prachu.

Upozornenie: Aby ste dosiahli optimálne výsledky rezania a udržali čo najnižšie opotrebenie rezu, mali by ste vždy používať dostatočné množstvo vody!

Pracovné pokyny

- Uistite sa, že obrobok, ktorý sa má spracovať, je dobre upevnený a nie je možné ho vyhodiť. Použite posuvný blok alebo posuvné hranoly
- Používajte správny diamantový rezný kotúč pre každý materiál
- Obrobok vedte smerom k pohyblivému diamantovému rezaciemu kotúč. Zabezpečte rovnomerný posuv

- **Ochranný kryt sa musí vždy používať a nesmie byť zovretý na mieste**
- Ochranná kapota sa otvára automaticky obrobkom
- Dráha rezu musí byť bez prekážok v hornej a dolnej časti
- Diamantové rezné kotúče sa nesmú brzdiť bočným tlakom na základné teleso. Ak sa diamantový rezný kotúč zasekne, okamžite spotrebič vypnite
- Pred akoukoľvek prácou na spotrebiči, počas prestávok a v čase, keď sa nepoužíva, odpojte zástrčku zo zásuvky.

Použitie záružky (obr. F)

Plot na rozrezávanie (r) a plot na rezanie pod uhlom (o) umožňujú paralelné rezy a šikmé rezy. Uvoľnite skrutky tommy (p), zasuňte doraz do vodidla a nastavte ho na požadovaný rozmer. Utiachnite skrutky (p). Stupnica (k) slúži na nastavenie rovnobežnosti.

(Symbolická ilustrácia, môže sa lišiť od skutočného dizajnu)

Osobitné opatrenia

- Pri práci so strojom na rezanie dlaždíc vždy používajte ochranné okuliare. Chráňte svoje zdravie pred nebezpečenstvami, ktoré vznikajú pri rezaní, nosením dýchacej masky a ochranných okuliarov.
- Nevystavujte elektrické náradie dažďu. Nepracujte s materiálom obsahujúcim azbest.
- Pred každým použitím skontrolujte stroj, kábel a diamantový rezný kotúč, či nie sú poškodené. Poškodenia nechajte opraviť len v autorizovanom servisnom stredisku. Zástrčku zasúvajte do zásuvky len vtedy, keď je spotrebič vypnutý.

Uvedenie do prevádzky

Pred každým uvedením do prevádzky sa musí rezací stroj na dlaždice namontovať na pracovnú dosku stabilného pracovného stola pomocou troch skrutiek cez tri pripravené otvory.

Zapnutie-vypnutie

Zapnutie: Stlačením polohy "I" (6) sa stroj zapne. Stroj zostane v prevádzke, kým sa opäť nevypne. V prípade výpadku prúdu sa stroj automaticky vypne. Stlačením polohy "I" sa stroj opäť zapne.

Vypnúť: Stlačením polohy "0" sa stroj vypne.

Prevádzka s prúdovým chráničom (obr. B)

Prevádzka:

- Pripojte istič zvyškového prúdu do zásuvky a zapojte zástrčku spotrebiča do jeho zásuvky.

POZOR: Pred každým uvedením do prevádzky sa musí vykonať funkčná skúška:

Stlačte tlačidlo "TEST" (t): Integrovaný Musí byť možné zvukovo deaktivovať poistku RCD.

Stlaďte tlačidlo "RESET" (v): Integrovaný
Musí byť možné zvukovo aktivovať poisťku RCD.

POZOR: Hneď ako sa aktivuje prúdový chránič,
rozsvietí sa kontrolka (s). Zhasne v prípade skratu,
vypadku napájania alebo ak je sieťová zástrčka
odpojená.

POZOR: Spotrebič nie je možné zapnúť bez vykonania
funkčnej skúšky!

Spotrebič je pripravený na prevádzku až po vykonaní
funkčnej skúšky.

- Zapnutie: Stlaďte vypínač (6) do polohy "I".
- Vypnutie: Stlaďte vypínač (6) do polohy "O".

POZOR! V prípade akejkoľvek poruchy alebo
vyradenia z prevádzky musí byť vypínač (6) na
spotrebiči stlačený na "0", aby sa zabránilo
nekontrolovanému spusteniu motora.

Technické údaje

Spotreba energie:	600 W S6 15%
Napätie:	230 V
Frekvencia:	50 Hz
Voľnobežné otáčky:	2990 min ⁻¹
Diamantový rezný kotúč	180 mm x 25,4 mm
Ø veľkosť stola:	330 mm x 360 mm
Max. výška rezu:	34 mm LpA =
hluku/vibrácie:	92 dB(A),
	LwA = 105 dB(A)
Hmotnosť:	8,4 kg



Pre vašu bezpečnosť vždy odporúčame
Vždy používajte ochranu sluchu a očí!

Údržba, čistenie

Pred akoukoľvek prácou na stroji odpojte sieťovú zástrčku. Spotrebič čistite vlhkou handričkou s trochu jemného mydla. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá, pretože by mohli poškodiť plastové časti spotrebiča. Pracovný stôl po každom použití starostlivo vyčistite a potom ho chráňte pred hrdzavením tak, že ho pretriete mierne masťou handričkou.

Likvidácia odpadu

Pokyny na likvidáciu nájdete na piktogramoch na spotrebiči alebo na obale. Popis jednotlivých významov nájdete v kapitole "Označenie".

Likvidácia prepravných obalov

Obal chráni spotrebič pred poškodením počas prepravy. Obalové materiály sa spravidla vyberajú s ohľadom na životné prostredie a likvidáciu, a preto sú recyklovateľné. Vrátanie obalov do materiálového cyklu šetrí suroviny a znižuje množstvo odpadu. Časti obalov (napr. fólie, polystyrén®) môžu byť pre deti nebezpečné. **Hrozí riziko udusenía!** Obalové časti uchovávajte mimo dosahu detí a čo najrychlejšie ich zlikvidujte.

Záruka

Záručná doba je 12 mesiacov pre komerčné použitie a 24 mesiacov pre spotrebiteľov a začína plynúť v čase zakúpenia zariadenia.

Záruka sa vzťahuje len na chyby, ktoré možno pripísať materiálovým alebo výrobným chybám. Pri uplatnení nároku na záruku je potrebné priložiť doklad o kúpe, na ktorom musí byť uvedený dátum predaja.

Záruka sa nevzťahuje na nesprávne používanie, napr. preťaženie spotrebiča, použitie sily, poškodenie spôsobené vonkajšími vplyvmi, cudzími telesami, nedodržanie návodu na použitie a montáž a bežné opotrebenie.

Správanie v núdzovej situácii

Začnite poskytovať prvú pomoc primeranú zraneniu a čo najskôr privolajte kvalifikovanú lekársku pomoc. Chráňte zranenú osobu pred ďalším zranením a znehybňte ju. **V prípade nehody by mala byť na pracovisku vždy k dispozícii lekárnica podľa normy DIN 13164. Každý materiál odobratý z lekárníčky sa musí okamžite doplniť. Ak si privoláte pomoc,**

uvedte tieto informácie:

1. Miesto nehody
2. Typ nehody
3. Počet obetí
4. Typ zranení

Služba

Máte technické otázky? Sťažnosť? Potrebujete náhradné diely alebo návod na obsluhu?

Rýchlo a nebyrokraticky vám pomôžeme na našej webovej stránke www.guede.com v sekcii **Servis**. Pomôžte nám, prosím, pomôcť vám. Aby sme v prípade reklamácie mohli identifikovať váš spotrebič, potrebujeme sériové číslo, číslo výrobu a rok výroby. Všetky tieto údaje nájdete na výrobnom štítku. Aby ste mali tieto údaje vždy po ruke, zadajte ich, prosím, nižšie.

Sériové číslo: Číslo položky:

Rok výstavby:

Telefón: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999
e-mail: support@ts.guede.com

Dôležité informácie pre zákazníkov

Vezmite prosím na vedomie, že vrátenie tovaru v rámci záručnej doby alebo mimo nej by sa malo vždy uskutočniť v pôvodnom obale. Toto opatrenie účinne zabraňuje zbytočnému poškodeniu pri preprave a jeho často spornému riešeniu. Iba v originálnom obale je vaše zariadenie optimálne chránené, čím sa zabezpečí bezproblémové vybavenie.



A.V. 2

Przedruki, w tym fragmenty, wymagają autoryzacji. Zastrzega się prawo do zmian technicznych.

Etykietowanie:

Bezpieczeństwo produktów, zakazy:

Produkt jest zgodny z odpowiednimi normami Wspólnoty Europejskiej	Zanurzenie zabronione

Zakazy:

Nie sięgaj do ostrza pily	Dostęp dzieci jest zabroniony

Zakazy, ostrzeżenia:

Ostrzeżenie o niebezpiecznej strefie	Ostrzeżenie przed niebezpiecznym napięciem elektrycznym

Oferty:

Przeczytaj instrukcję obsługi	Używać środków ochrony słuchu i oczu

Ochrona środowiska:

Nie wyrzucaj odpadów do środowiska, lecz pozbywaj się ich w odpowiedni sposób.	Opakowania kartonowe można oddawać w wyznaczonych centrach recyklingu.
Uszkodzone urządzenia elektryczne lub elektroniczne i/lub urządzenia wymagające utylizacji należy przekazywać do wyznaczonych centrów recyklingu.	

Opakowanie:

Ochrona przed wilgocią	Góra orientacja opakowania

Urządzenie

MASZYNA DO CIĘCIA PŁYTEK GF 180

Zakres dostawy (rys. A)

1. Osłona ochronna
2. Tabela
3. Skala
4. Ogrodzenie
5. Stojak
6. Włącznik/wyłącznik
7. Śruba przełączająca Ogrodzenie
8. Zbiornik na wodę
9. Śruba regulacyjna stołu

Wprowadzenie

Ta maszyna do cięcia płytek została skonstruowana zgodnie z obowiązującymi dyrektywami i normami europejskimi. Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać szeregu środków ostrożności, aby uniknąć możliwych obrażeń i uszkodzeń. W związku z tym należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu, aby informacje te były zawsze dostępne. Nie ponosimy odpowiedzialności za wypadki lub szkody wynikające z nieprzestrzegania tych instrukcji.

Instrukcje bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy w całości przeczytać instrukcję obsługi. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości związanych z podłączeniem i obsługą urządzenia należy skontaktować się z producentem (działem serwisowym).

ABY ZAGWARANTOWAĆ WYSOKI POZIOM BEZPIECZEŃSTWA, NALEŻY DOKŁADNIE PRZESTRZEGAĆ PONIŻSZYCH INSTRUKCJI:



Uwaga: Działanie jest dozwolone tylko z wyłącznikiem dwopiętrowym (maks. prąd różnicowy 30 mA zgodnie z VDE część 702). Prosimy o kontakt ze specjalistą ds. elektryki.

- **Utrzymuj porządek w miejscu pracy**
Dezorganizacja w miejscu pracy oznacza ryzyko wypadków
- **Weź pod uwagę wpływ środowiska** Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu. Zapewnij dobre oświetlenie. Nie używaj elektronarzędzi w pobliżu łatwopalnych cieczy lub gazów.
- Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi częściami, np. rurami, grzejnikami, kuchenkami, lodówkami. Zaleca się stosowanie wyłącznika różnicowoprądowego podczas wszystkich prac z elektronarzędziami.
- **Trzymaj dzieci z daleka**
Nie zezwalaj innym osobom na dotykanie narzędzia lub kabla, trzymaj je z dala od miejsca pracy.
- **Bezpieczne przechowywanie narzędzi**

Nie używane narzędzia powinny być przechowywane w suchym, zamkniętym pomieszczeniu, poza zasięgiem dzieci.

- **Nie należy przeciągać narzędzia.**
Pracujesz lepiej i bezpieczniej w określonym zakresie wydajności.
- **Użyj właściwego narzędzia**
Nie używaj narzędzi, które są zbyt słabe do ciężkich prac. Nie używaj narzędzi do celów i prac, do których nie są przeznaczone.
- **Nosić odpowiednią odzież roboczą**
Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Może ona zostać przytrzaśnięta przez ruchome części. Podczas pracy na zewnątrz zaleca się stosowanie gumowych rękawic i obuwia antypoślizgowego. W przypadku długich włosów należy nosić siatkę na włosy.
- **Używać okularów ochronnych i maski oddechowej**
Podczas pracy z pyłem należy zawsze nosić okulary ochronne i maskę oddechową.
- **Ochrona ochronna**
Diamentowa osłona tarczy tnącej musi być zawsze używana.
- **Nie używaj kabla niezgodnie z jego przeznaczeniem**
Nie przenoś narzędzia za kabel i nie używaj go do wyciągania wtyczki z gniazdka. Chroń kabel przed gorącym, olejem i ostrymi krawędziami.
- **Zabezpiecz obrabiany przedmiot**
Poprowadzić obrabiany przedmiot w kierunku poruszającej się diamentowej tarczy tnącej za pomocą popychacza lub drążka. Zapewnić równomierną prędkość posuwu.
- Unikaj nieprawidłowej postawy ciała. Upewnij się, że stoisz pewnie i utrzymujesz równowagę przez cały czas.
- **Dbaj o swoje narzędzia z należytą starannością.**
A b y narzędzie działało dobrze i bezpiecznie, należy utrzymywać je w czystości. Należy przestrzegać instrukcji konserwacji i wymiany narzędzi. Regularnie sprawdzaj wtyczkę i przewód, a w razie uszkodzenia zleć ich wymianę specjalście. Regularnie sprawdzaj i wymieniaj uszkodzone przedłużacze. Po każdym użyciu dokładnie wyczyść stół roboczy, a następnie zabezpiecz go przed rdzewieniem, przecierając lekko naoliwioną szmatką.
- **Wyciągnij wtyczkę sieciową**
Gdy nie jest używany, przed konserwacją i podczas wymiany diamentowych tarcz tnących
- Przed włączeniem należy sprawdzić, czy klucze i narzędzia regulacyjne zostały wyjęte.
- **Przedłużacz zewnętrzny**
Należy używać wyłącznie przedłużaczy zatwierdzonych i oznaczonych do użytku na zewnątrz.
- Przed dalszym użytkowaniem narzędzia należy dokładnie sprawdzić zabezpieczenia lub lekko uszkodzone części, aby upewnić się, że działają one prawidłowo i zgodnie z przeznaczeniem. Sprawdź, czy ruchome części działają prawidłowo, czy nie są zablokowane lub uszkodzone. Wszystkie części muszą być prawidłowo zamontowane, a wszystkie operacje wykonane.

aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia. Uszkodzone urządzenia zabezpieczające i części powinny być naprawiane lub wymieniane przez serwis, chyba że instrukcja obsługi stanowi inaczej. Uszkodzone przełączniki muszą zostać wymienione przez serwis klienta. Nie należy używać narzędzi, które uniemożliwiają włączanie i wyłączanie przełącznika. Tępe tarcze tnące należy wymieniać w odpowiednim czasie, a naprawy układu elektrycznego należy zlecać wyłącznie specjalistom.

- **Zawsze bądź uważny**
Obserwuj swoją pracę. Postępuj rozsądnie. Nie używaj narzędzia, jeśli nie jesteś skoncentrowany.
- **Uwaga!**
Dla własnego bezpieczeństwa należy używać wyłącznie akcesoriów i osprzętu określonego w instrukcji obsługi lub zalecanego bądź określonego przez producenta narzędzia. Używanie narzędzi lub akcesoriów innych niż zalecane w instrukcji obsługi lub katalogu może spowodować obrażenia ciała.
- **Naprawy wyłącznie przez autoryzowane centrum obsługi klienta**
To elektronarzędzie jest zgodne z odpowiednimi przepisami bezpieczeństwa. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane centrum serwisowe, w przeciwnym razie może dojść do wypadku operatora.

Przygotowanie

Bezpieczna praca z urządzeniem jest możliwa tylko po dokładnym zapoznaniu się z instrukcją obsługi i informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa oraz ścisłym przestrzeganiu zawartych w nich zaleceń. Przed uruchomieniem należy sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieciowemu i czy urządzenie jest wyposażone w odpowiednią wtyczkę. Urządzenia oznaczone jako 230V mogą być również podłączone do 220V. Do podłączenia sieciowego można używać wyłącznie wtyczek z uzziemieniem.

Należy stosować gniazda z prawidłowo zainstalowanym przewodem ochronnym. Prace związane z przebudową i konserwacją należy wykonywać wyłącznie na odłączonym od zasilania urządzeniu.

Diamentowa tarcza tnąca

Aby uzyskać czyste cięcie, ważne jest, aby używać wyłącznie ostrych diamentowych tarcz tnących odpowiednich do ciętego materiału. Dostarczona diamentowa tarcza tnąca jest odpowiednia do płytek. Z tą przecinarką do płytek można używać wyłącznie diamentowych tarcz tnących o średnicy 180 mm. Należy pamiętać, że maksymalna prędkość diamentowej tarczy tnącej musi być większa niż maksymalna prędkość urządzenia. Nie wolno używać diamentowych tarcz tnących, których podstawa jest grubsza lub których szerokość cięcia jest mniejsza niż grubość klina rozszczepiającego.

Nie używaj diamentowych tarcz tnących, które są zdeformowane, pęknięte lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób!

Po około 2-3 operacjach cięcia diamentowa tarcza tnąca traci wyważenie!

Wymiana diamentowej tarczy tnącej (rys. E)

Upewnij się, że wtyczka jest odłączona, a maszyna do cięcia płytek jest wyłączona.

1. Wyjąć zbiornik wody, który można odczepić, podnosząc go.
2. Zdejmij dolną osłonę (h) za pomocą śrubokręta*.
3. Poluzować nakrętkę (g) za pomocą klucza płaskiego*.
4. Zdjąć zewnętrzny kołnierz (f) i wyjąć diamentową tarczę tnącą (e). Umieścić nową tarczę na wewnętrznym kołnierzu (f), obserwować kierunek obrotów, założyć zewnętrzny kołnierz (f) i dokręcić nakrętkę (g). Sprawdzić, czy diamentowa tarcza tnąca (e) jest prawidłowo wyśrodkowana.
5. Przymocuj dolną osłonę (h) za pomocą istniejących śrub.
6. Zawieś zbiornik na wodę (i).
*(nie wchodzi w zakres dostawy)

Uruchomienie testowe

Uruchomić przecinarkę do płytek w bezpiecznej pozycji z zamontowaną diamentową tarczą tnącą na ok. 30 sekund. Tarcza pracuje jeszcze przez około 10 sekund po wyłączeniu.

Regulacja klina rozszczepiającego (rys. C)

Klin rozszczepiający (a) musi być zawsze używany. Zapobiega on zakleszczaniu się diamentowej tarczy tnącej (e) podczas cięcia wzdłużnych. Należy używać wyłącznie oryginalnych klinów rozszczepiających dopuszczonych przez producenta. W razie potrzeby wyreguluj klin rozszczepiający w sposób pokazany na ilustracji.

1. Poluzować śruby mocujące (b)
2. Ustaw klin rozszczepiający (a) w sposób pokazany na ilustracji; klin rozszczepiający musi być ustawiony na środku diamentowej tarczy tnącej.
3. Ponownie dokręcić śruby mocujące (b).

Ustawianie kąta cięcia (rys. D)

Poluzować śrubę motylkową (c) po obu stronach, kąt cięcia według
Wyregulować skalę i dokręcić śrubę tommy (c).

0°: cięcie pod kątem prostym
45°: cięcie pod kątem 45°

Napełnianie i sprawdzanie zbiornika wody

Wlej wystarczającą ilość wody do dostarczonego pojemnika na wodę, aż diamentowa tarcza tnąca będzie zanurzona w ok. 1 cm wody. Pojemnik na wodę można wyjąć w celu napełnienia. Regularnie sprawdzaj poziom wody, aby zapobiec nadmieremu pyleniu.

Uwaga: Aby osiągnąć optymalne wyniki cięcia i utrzymać zużycie na możliwie najniższym poziomie, należy zawsze używać wystarczającej ilości wody!

Instrukcje robocze

- Upewnij się, że obrabiany przedmiot jest dobrze zabezpieczony i nie można go wyrzucić. Użyj bloku ślizgowego lub ślizgowych belek
- Używaj odpowiedniej diamentowej tarczy tnącej do każdego materiału
- Poprowadzić obrabiany przedmiot w kierunku ruchomej diamentowej tarczy tnącej. Zapewnienie równomiernego posuwu

- Osłona ochronna musi być zawsze używana i nie może być zaciśnięta na miejscu
- Pokrywa ochronna jest otwierana automatycznie przez obrabiany przedmiot
- Ścieżka cięcia musi być wolna od przeszkód na górze i na dole.
- Diamentowe tarcze tnące nie mogą być hamowane przez boczny nacisk na korpus. Jeśli diamentowa tarcza tnąca zablokuje się, należy natychmiast wyłączyć urządzenie
- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu, podczas przerw w pracy i gdy urządzenie nie jest używane, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Korzystanie z ogranicznika (rys. F)

Przykładnica wzdłużna (r) i przykładnica do cięcia ukośnego (o) umożliwiają cięcia równoległe i ukośne. Poluzować śruby tommy (p), wsunąć ogranicznik w prowadnicę i ustawić na żądany wymiar. Dokręcić śruby (p). Skala (k) służy do ustawiania równoległości.

(Ilustracja symboliczna, może różnić się od rzeczywistego projektu)

Środki specjalne

- Podczas pracy z maszyną do cięcia płytek należy zawsze nosić okulary ochronne. Należy chronić swoje zdrowie przed zagrożeniami występującymi podczas cięcia, nosząc maskę oddechową i okulary ochronne.
- Nie wystawiać elektronarzędzi na działanie deszczu. Nie pracować z materiałami zawierającymi azbest.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić urządzenie, przewód i diamentową tarczę tnącą pod kątem uszkodzeń. Naprawy uszkodzeń należy zlecać wyłącznie autoryzowanemu serwisowi. Wtyczkę należy wkładać do gniazdka tylko wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.

Uruchomienie

Przed każdym uruchomieniem maszyna do cięcia płytek musi zostać zamontowana na blacie stabilnego stołu roboczego za pomocą trzech śrub poprzez trzy przygotowane otwory.

Włączanie-wyłączanie

Włączanie: Naciskając pozycję "I" na przycisku (6), urządzenie zostanie włączone. Urządzenie działa do momentu ponownego wyłączenia. W przypadku awarii zasilania urządzenie wyłącza się automatycznie. Urządzenie włącza się ponownie poprzez naciśnięcie pozycji "I".

Wyłączanie: Naciskając pozycję "0" na przycisku urządzenie zostanie wyłączone.

Praca z wyłącznikiem różnicowoprądowym (rys. B)

Działanie:

- Podłączyć wyłącznik różnicowoprądowy do gniazda i podłączyć wtyczkę urządzenia do gniazdka.

UWAGA: Przed każdym uruchomieniem należy przeprowadzić test działania:

Naciśnij przycisk "TEST" (t): Zintegrowany Musi istnieć możliwość dzwinkowego wyłączenia bezpiecznika RCD.

Naciśnij przycisk "RESET" (v): Zintegrowany
Musi istnieć możliwość dźwiękowej aktywacji
bezpiecznika RCD.

UWAGA: Po włączeniu wyłącznika RCD zapala się
lampa kontrolna. Lampa gaśnie w przypadku
zwarcia, awarii zasilania lub odłączenia wtyczki
sieciowej.

UWAGA: Urządzenie nie może zostać włączone bez
przeprowadzenia testu działania!

Urządzenie jest gotowe do pracy dopiero po
zakończeniu testu działania.

- Aby włączyć: Naciśnij
włącznik/wyłącznik (6) do pozycji "I".
- Aby wyłączyć: Naciśnij
włącznik/wyłącznik (6) do pozycji "O".

OSTRZEŻENIE: W przypadku jakiegokolwiek awarii
lub wyłączenia z eksploatacji, włącznik/wyłącznik
(6) na urządzeniu musi być wciśnięty do pozycji
"0", aby zapobiec niekontrolowanemu
uruchomieniu silnika.

Dane techniczne

Pobór mocy:	600 W S6 15%
Napięcie:	230 V
Częstotliwość:	50 Hz
Prędkość obrotowa biegu jałowego:	2990 min ⁻¹ 180 mm x 25,4 mm
tańcza tnąca ø stołu:	330 mm x 360 mm
Maks. wysokość cięcia:	34 mm
Emisja hałasu/wibracje:	LpA=92 dB(A), LwA=105 dB(A)
Waga:	8,4 kg



Dla własnego bezpieczeństwa zawsze
zalecamy
Zawsze używaj środków ochrony słuchu i
oczu!

Konserwacja, czyszczenie

Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek prac przy
urządzeniu należy odłączyć je od zasilania. Urządzenie
należy czyścić wilgotną ściereczką z niewielką ilością
mydła. Nie używaj żadnych środków czyszczących ani
rozpuszczalników, ponieważ mogą one uszkodzić
plastikowe części urządzenia. Po każdym użyciu należy
dokładnie wyczyścić stół roboczy, a następnie
zabezpieczyć go przed rdzewieniem, przecierając go
lekką natłuszczoną szmatką.

Usuwanie odpadów

Instrukcje dotyczące utylizacji można znaleźć w
piktogramach na urządzeniu lub opakowaniu. Opis
poszczególnych znaczeń można znaleźć w rozdziale
"Oznakowanie".

Utylizacja opakowania transportowego

Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniem
podczas transportu. Materiały opakowaniowe są
zazwyczaj dobrane z uwzględnieniem ochrony
środowiska i utylizacji, a zatem nadają się do recyklingu.
Przywrócenie opakowania do obiegu materiałowego
oszczędza surowce i zmniejsza ilość odpadów.
Elementy opakowania (np. folie, styropian®) mogą być
niebezpieczne dla dzieci. **Istnieje ryzyko uduszenia!**
Części opakowania należy przechowywać w miejscu
nieдоступnym dla dzieci i jak najszybciej je zutylizować.

Gwarancja

Okres gwarancji wynosi 12 miesięcy dla użytku
komercyjnego, 24 miesiące dla konsumentów i rozpoczyna
się w momencie zakupu urządzenia.

Gwarancja obejmuje wyłącznie wady wynikające z wad
materiałowych lub produkcyjnych. Zgłaszając wadę w
ramach gwarancji, należy załączyć dowód zakupu, który
musi zawierać datę sprzedaży.

Gwarancja nie obejmuje niewłaściwego użytkowania,
takiego jak przeciążenie urządzenia, użycie siły,
uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi,
ciałami obcymi, nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi i
montażu oraz normalnym zużyciem.

Zachowanie w sytuacji zagrożenia

Udziel pierwszej pomocy stosownie do obrażeń i jak
najszybciej wezwać wykwalifikowaną pomoc medyczną.
Zabezpieczyć uszkodzonego przed dalszymi
obrażeniami i unieruchomić go.

**Apteczka pierwszej pomocy zgodna z normą DIN
13164** powinna być zawsze łatwo dostępna w
miejscu pracy w razie wypadku. Wszelkie materiały
usunięte z apteczki muszą zostać natychmiast
uzupełnione. W przypadku wezwania pomocy,

prosimy o podanie następujących informacji:

1. Miejsce wypadku
2. Rodzaj wypadku
3. Liczba ofiar
4. Rodzaj obrażeń

Usługa

Masz pytania techniczne? Reklamację? Potrzebujesz
części zamiennych lub instrukcji obsługi?

Możemy pomóc szybko i bez zbędnej biurokracji na
naszej stronie internetowej www.guede.com w sekcji
Serwis. Prosimy o pomoc. Aby móc zidentyfikować
urządzenie w przypadku reklamacji, potrzebujemy numeru
seryjnego, numeru artykułu i roku produkcji. Wszystkie te
dane można znaleźć na tabliczce znamionowej. Aby mieć
pewność, że dane te są zawsze pod ręką, prosimy o
wprowadzenie ich poniżej.

Numer seryjny: Numer

artykułu:

Rok budowy:

Telefon: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

e-mail: support@ts.guede.com

Ważne informacje dla klientów

Należy pamiętać, że zwroty w okresie gwarancyjnym lub
poza nim powinny być zawsze dokonywane w oryginalnym
opakowaniu. Środek ten skutecznie zapobiega
niepotrzebnym uszkodzeniom transportowym i ich często
spornym rozliczeniom. Tylko w oryginalnym pudełku
urządzenie jest optymalnie chronione, co zapewnia
sprawne przetwarzanie.



Kérjük, a készülék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati utasítást.

A.V. 2

Az újrayomtatás, beleértve a kivonatokat is, engedélyhez kötött. Technikai változtatások függvényében.

Címkézés:

Termékbiztonság, tilalmak:

A termék megfelel a vonatkozó európai közösségi szabványoknak.	A merítés tilos

Tiltalmak:

Ne nyúljon bele a fűrészlapba	Gyermekek számára tilos a hozzáférés

Tiltások, figyelmeztetés:

Figyelmeztetés a veszélyzónára	Figyelmeztetés veszélyes elektromos feszültségre

Ajánlatok:

Olvassa el a használati utasítást	Használjon hallás- és szemvédelmet

Környezetvédelem:

Ne dobja a hulladékokat a környezetbe, hanem megfelelően ártalmatlanítsa.	A karton csomagolóanyagokat a kijelölt újrahasznosító központokban lehet leadni.
A meghibásodott elektromos vagy elektronikus eszközöket és/vagy az ártalmatlanításra szoruló eszközöket a kijelölt újrahasznosító központokban kell leadni.	

Csomagolás:

Véd a nedvességtől	Csomag orientáció top

Eszköz

CSEMPÉ VÁGÓGÉP GF 180

Szállítási terjedelem (A ábra)

1. Védőburkolat
2. Asztal
3. Skála
4. Rip kerítés
5. Stand
6. Be/Ki kapcsoló
7. Csavarozó csavar Rip kerítés
8. Vízirtály
9. Asztalbeállító billenőcsavar

Bevezetés

Ez a csempevágó gép a vonatkozó európai irányelveknek és szabványoknak megfelelően készült. Elektromos készülékek használatakor mindig meg kell tenni számos biztonsági óvintézkedést az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében. Ezért kérjük, olvassa el figyelmesen ezeket a használati utasításokat, és tartsa őket biztonságos helyen, hogy az információk mindig az Ön rendelkezésére álljanak. Nem vállalunk felelősséget az ezen utasítások be nem tartásából eredő balesetekért vagy károkat.

Biztonsági utasítások

A készülék első használatba vétele előtt a kezelési útmutatót teljes egészében el kell olvasni. Ha bármilyen kétsége van a készülék csatlakoztatásával és működésével kapcsolatban, kérjük, forduljon a gyártóhoz (szerviz).

A MAGAS SZINTŰ BIZTONSÁG GARANTÁLÁSA ÉRDEKÉBEN KÉRJÜK, HOGY GONDOSAN TARTSA BE AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT:



Figyelem: A működtetés csak hibásáramú ákitóval engedélyezett (max. 30mA hibásáram az alábbiak szerint) VDE-előírás 702. része). Kérjük, kérdezze meg az elektromos szakembert.

- **Tartsa rendben a munkaterületét**
A munkaterület rendezetlensége balesetveszélyt jelent
- **Vegye figyelembe a környezeti hatásokat**
tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek. Gondoskodjon a megfelelő megvilágításról. Ne használjon elektromos szerszámokat gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében.
- **Védekezzen az áramütés ellen**
Kerülje a test érintkezését földelt részekkel, pl. csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel, hűtőszekrényekkel. Az elektromos szerszámokkal végzett minden munkánál ajánlott a hibaáram-megszakító használata.
- **Tartsa távol a gyerekeket**
Ne engedje, hogy más emberek hozzáérjenek a szerszámmal vagy a kábelhez, tartsa őket távol a munkaterülettől.
- **Tárolja biztonságosan szerszámait**

A használaton kívüli szerszámokat száraz, zárt helyiségben, gyermekek elől elzárva kell tárolni.

- **Ne terhelje túl a szerszámot.**
Jobban és biztonságosabban dolgozik a megadott teljesítménytartományban.
- **Használja a megfelelő eszközt**
Ne használjon olyan szerszámokat, amelyek túl gyengék a nehéz munkához. Ne használjon szerszámokat olyan célokra és munkákra, amelyekre nem azokat szánták.
- **viseljen megfelelő munkaruházatot**
Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. A mozgó alkatrészek beakadhatnak. A szabadban végzett munka során gumikesztyű és csúszásmentes lábbeli ajánlott. Hosszú haj esetén viseljen hajhálót.
- **Használjon védőszemüveget és légzőmaszkot.**
Porral való munkavégzéskor mindig viseljen védőszemüveget és légzőmaszkot.
- **Védőburkolat**
A gyémántvágó tárcsa védőburkolatát mindig használni kell.
- **Ne használja vissza a kábelt**
A szerszámot ne a kábelnél fogva hordozza, és ne használja a dugót a konnektorból való kihúzásra. Védje a kábelt a hőtől, az olajtól és az éles szélektől.
- **A munkadarab rögzítése**
Vezesse a munkadarabot a mozgó gyémántvágó korong felé egy tolórúd vagy tolórúd segítségével. Biztosítsa az egyenletes előtolási sebességet.
- **Ne fesztse túl az állóhelyet** Kerülje a rendellenes testtartást. Ügyeljen arra, hogy biztonságosan álljon, és mindig tartsa meg az egyensúlyát.
- **Gondosan vigyázzon a szerszámaira.**
Tartsa tisztán a szerszámot, h o g y jól és biztonságosan dolgozhasson. Kövesse a karbantartási utasításokat és a szerszámcserére vonatkozó utasításokat. Rendszeresen ellenőrizze a dugót és a kábelt, és sérülés esetén cseréltesse ki őket elismert szakemberrel. Rendszeresen ellenőrizze a hosszabbítókábelét, és cserélje ki a sérülteket. Minden használat után gondosan tisztítsa meg a munkaasztalt, majd enyhén olajos ruhával dörzsölve védje meg a rozsdásodás ellen.
- **Húzza ki a hálózati csatlakozót**
használaton kívül, karbantartás előtt és gyémántvágó korongok cseréjekor
- **Ne hagyja behelyezve a szerszámkulcsokat**
Ellenőrizze, hogy a bekapcsolás előtt a kulcsokat és a beállítószerszámokat eltávolították.
- **Külséri hosszabbító kábel**
Csak olyan hosszabbító kábeleket használjon, amelyek külséri használatra engedélyezettek és fel vannak tüntetve.
- **Ellenőrizze a készüléket a sérülések szempontjából** Mielőtt tovább használná a szerszámot, gondosan ellenőrizze a biztonsági berendezéseket vagy a kissé sérült alkatrészeket, hogy megbizonyosodjon arról, hogy azok megfelelően és rendeltetésszerűen működnek. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek megfelelően működnek-e, nincsenek-e elakadva, vagy az alkatrészek nem sérültek-e meg. Minden alkatrésznek megfelelően kell felszerelve lennie, és minden műveletet el kell végezni.

a készülék megfelelő működésének biztosítása érdekében. A sérült védőberendezéseket és alkatrészeket - hacsak a használati utasítás másként nem rendelkezik - ügyfélszolgálati műhelyben kell megfelelően megjavíttatni vagy kicserélni. A sérült kapcsolókat ügyfélszolgálati műhelynek kell kicserélnie. Ne használjon olyan szerszámokat, amelyek nem teszik lehetővé a kapcsoló be- és kikapcsolását.
Időben cserélje ki a tompa vágókorongokat, és az elektromos rendszer javítását csak szakemberrel végeztesse el.

- **Mindig légy figyelmes**
Figyelje meg a munkáját. Józanul járjon el. Ne használja az eszközt, ha nem koncentráli.
- **Figyelem!**
Saját biztonsága érdekében csak olyan tartozékokat és tartozékokat használjon, amelyek a használati utasításban szerepelnek, vagy amelyeket a szerszám gyártója ajánl vagy előír. A használati utasításban vagy a katalógusban ajánlottaktól eltérő szerszámok vagy tartozékok használata személyi sérülést okozhat.
- **Javítás csak az erre felhatalmazott ügyfélszolgálati központban**
Ez az elektromos szerszám megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak. Javításokat csak hivatalos szervizközpont végezhet, ellenkező esetben balesetveszélyes lehet a kezelő számára.

Előkészítés

A készülékkel való biztonságos munkavégzés csak akkor lehetséges, ha a kezelési útmutatót és a biztonsági információkat teljes egészében elolvassa, és szigorúan betartja az abban foglalt utasításokat. Üzembe helyezés előtt ellenőrizze, hogy a címtáblán megadott feszültség megfelel-e a hálózati feszültségnek, és hogy a készülék a megfelelő dugóval van-e felszerelve. A 230V feliratú készülékek 220V-ra is csatlakoztathatók. A hálózati csatlakoztatáshoz csak földelő érintkező dugaszokat szabad használni.
megfelelően felszerelt védőföldelő vezetékkel ellátott alkatokat kell használni. Csak a kihúzott készüléken végezzen átalakítási és karbantartási munkálatokat.

Gyémánt vágókorong

A tiszta vágás érdekében fontos, hogy csak a vágandó anyaghoz megfelelő, éles gyémánt vágókorongokat használjon. A mellékelt gyémánt vágókorong csempékhez alkalmas. Csak 180 mm átmérőjű gyémántvágó korongok használhatók ezzel a csempé vágógéppel.
Kérjük, vegye figyelembe, hogy a gyémántvágó korong maximális sebességének nagyobbnak kell lennie, mint a gép maximális sebességének. Nem szabad olyan gyémántvágó korongokat használni, amelyek alaptestének vastagabb, vagy amelyek vágási szélessége kisebb, mint a bontókés vastagsága.
Ne használjon deformált, repedt vagy más módon sérült gyémántvágó korongokat!

Kb. 2-3 vágási művelet után a gyémántvágó korong elveszíti az esetleges kiegyensúlyozatlanságát!

A gyémánt vágótárcsa cseréje (E ábra)

Győződjön meg róla, hogy a dugó ki van húzva, és a csempevágógép ki van kapcsolva.

1. Vegye ki a víztartályt, amely a felemelésével kiakasztható.
2. Távolítsa el az alsó védőburkolatot (h) egy csavarhúzóval*.
3. Lazítsa meg az anyát (g) egy villáskulccsal*.
4. Távolítsa el a külső peremet (f), és vegye ki a gyémántvágó tárcsát (e). Helyezze az új tárcsát a belső karimára (f), figyelje meg a forgásirányt, illessze fel a külső karimát (f) és húzza meg az anyát (g). Ellenőrizze, hogy a gyémántvágó korong (e) megfelelően középre van-e állítva.
5. Rögzítse az alsó védőburkolatot (h) a meglévő csavarokkal.
6. Akassza be a víztartályt (i).
*(nem tartozik a szállítási terjedelemben)

Tesztfutás

A csempevágógépet a gyémántvágó tárcsa felszerelésével kb. 30 másodpercig rögzítve futtassa. A korong a kikapcsolás után még kb. 10 másodpercig tovább fut.

A bordakés beállítása (C ábra)

A bontókést (a) mindig használni kell. Megakadályozza, hogy a gyémánt vágótárcsa (e) elakadjon a hosszirányú vágások során. Csak a gyártó által engedélyezett eredeti bontókések használhatók. Szükség esetén állítsa be a fűrőkést az ábrán látható módon.

1. Lazítsa meg a rögzítőcsavarokat (b).
2. Állítsa be a fűrészkést (a) az ábrán látható módon; a fűrészkést a gyémántvágó tárcsa közepére kell állítani.
3. Húzza meg ismét a rögzítőcsavarokat (b).

A vágási szög beállítása (D ábra)

Lazítsa meg a csavart (c) mindkét oldalon, a vágási szöget a következőknek megfelelően állítsa be a skálát, és húzza meg újra a csavart (c).

0° : derékszögű vágás 45°:
45°-os vágás

A víztartály feltöltése és ellenőrzése

Öntsön annyi vizet a mellékelt víztartályba, hogy a gyémánt vágókorong kb. 1 cm vízbe merüljön. A víztartályt a feltöltéshez kivehető. Rendszeresen ellenőrizze a vízszintet a túlzott porkepződés elkerülése érdekében.

Vigyázat: Az optimális vágási eredmények elérése és a vágási kopás lehető legalacsonyabb szinten tartása érdekében mindig elegendő vizet kell használni!

- Győződjön meg róla, hogy a megmunkálandó munkadarab jól rögzítve van, és nem lehet eldobni. Használjon csúszótuskót vagy csúszófát.
- Minden anyaghoz a megfelelő gyémántvágó korong használata
- Vezesse a munkadarabot a mozgó gyémánt vágótárcsa felé. Egyenletes eltolási sebesség biztosítása

- **A védőburkolatot mindig használni kell, és nem szabad a helyére szorítani.**
- A védőfedelelet a munkadarab automatikusan kinyitja.
- A vágási útvonalnak felül és alul akadálymentesnek kell lennie.
- A gyémántvágó tárcsákat nem szabad az alaptestre gyakorolt oldalirányú nyomással fékezni. Ha a gyémánt vágótárcsa elakad, azonnal kapcsolja ki a készüléket.
- Húzza ki a dugót a konnektorból, mielőtt bármilyen munkát végez a készüléken, a munkaszünetekben és használaton kívül.

Az ütköző használata (F ábra)

A vágóvas (r) és a gérvágóvas (r) (o) lehetővé teszi a párhuzamos vágásokat és a gérvágásokat. Lazítsa meg a tommay csavarokat (p), csúsztassa be az ütközőt a vezetőbe, és állítsa be a kívánt méretre. Húzza meg a csavarokat (p). A skála (k) a párhuzamosság beállítására szolgál.

(Szimbolikus illusztráció, eltérhet a tényleges kialakítástól)

Különböző intézkedések

- A csempevágó géppel végzett munka során mindig viseljen védőszemüveget. Védje egészségét a vágás során fellépő veszélyektől légzőmaszk és védőszemüveg viselésével.
- Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek. Ne dolgozzon azbeszttartalmú anyagon.
- Minden használat előtt ellenőrizze a gépet, a kábelt és a gyémántvágó tárcsát a sérülések szempontjából. A sérüléseket csak hivatalos szervizben javíttassa ki. A dugót csak akkor dugja be a konnektorból, ha a készülék ki van kapcsolva.

Üzembe helyezés

Minden indítás előtt a csempevágógépet a három előkészített lyukon keresztül három csavarral egy stabil munkapad munkalapjára kell szerelni.

Bekapcsolás-kikapcsolás

Kapcsolja be: Az "I" állás megnyomásával a kapcsolót (6), a gép bekapcsol. A gép mindaddig üzemben marad, amíg újra ki nem kapcsolja. Áramszünet esetén a gép automatikusan kikapcsol. A gépet az "I" állás megnyomásával lehet újra bekapcsolni.

Kapcsolja ki: A "0" állású gomb megnyomásával kapcsolót, a gép kikapcsol.

Működés hibaáram-megszakítóval (B ábra)

Művelet:

- Csatlakoztassa a hibaáram-megszakítót egy aljzathoz, és dugja be a készülék dugaszát az aljzatba.

FIGYELEM: Minden üzembe helyezés előtt funkciópróbát kell végezni:

Nyomja meg a "TEST" gombot (t): A beépített Lehetővé kell tenni a RCD biztosíték hallható kikapcsolását.

Nyomja meg a "RESET" gombot (v): A beépített
Lehetővé kell tenni a RCD biztosíték hallható
aktiválását.

FIGYELEM: Amint a biztonsági zárlat aktiválódik, a
jelzőlámpa (s) kigyullad. Rövidzárlat, áramkimaradás
vagy a hálózati csatlakozó kihúzása esetén kialszik.

FIGYELEM: A készüléket nem lehet bekapcsolni
funkciópróba nélkül!

A készülék csak a funkcióteszt elvégzése után
üzemkés.

- Bekapcsolás: Nyomja a be-
/kikapcsolót (6) az "I" állásba.
- Kikapcsolás: Nyomja a be-/kikapcsolót
(6) az "O" állásba.

FIGYELEM! Bármilyen meghibásodás vagy
üzemen kívül helyezés esetén a készüléken lévő
be-/kikapcsolót (6) a "0" állásba kell nyomni,
hogy a motor ne induljon el ellenőrizetlenül.

Műszaki adatok	
Energiafogyasztás:	600 W S6 15%
Feszültség:	230 V
Gyakoriság:	50 Hz
Üresjárat sebesség:	2990 min ⁻¹
Gyémánt vágótárcsa Ø	180 mm x 25,4 mm
asztaleméret:	330 mm x 360 mm
Max. vágási magasság:	34 mm
Zajkibocsátás/rezgés:	LpA=92 dB(A), LwA=105 dB(A)
Súly:	8,4 kg



Az Ön biztonsága érdekében mindig
javasoljuk, hogy
Mindig viseljen hallás- és szemvédelmet!

Karbantartás, takarítás

Húzza ki a hálózati csatlakozót, mielőtt bármilyen munkát
végez a gépen. Tisztítsa meg a készüléket nedves
ruhával és egy kevés lágy szappannal. Ne használjon
semmilyen tisztítószert vagy oldószert, mert ezek
károsíthatják a készülék műanyag részeit. Minden
használat után gondosan tisztítsa meg a munkaszalatt,
majd enyhén olajos ruhával dörzsölve védje meg a
rozsdásodás ellen.

Hulladékártalmatlanítás

Az ártalmatlanítási utasításokat a készüléken vagy a
csomagoláson található pictogramokon találja. Az egyes
jelentések leírása a "Címkezés" fejezetben található.

A szállítási csomagolás ártalmatlanítása

A csomagolás megvédi a készüléket a szállítás közbeni
sérülésektől. A csomagolóanyagokat általában
környezetvédelmi és ártalmatlanítási szempontok szerint
választják ki, ezért újrahasznosíthatók.

A csomagolás visszavezetése az anyagkörülforgásba
nyersanyagokat takarít meg és csökkenti a hulladék
mennyiségét.

A csomagolóanyagok (pl. fóliák, Styrofoam®) veszélyesek
lehetnek a gyermekekre. **Füldoklás veszélye áll fenn!**
Tartsa a csomagolási részeket a gyermekektől távol, és a
lehető leggyorsabban szabaduljon meg tőlük.

Garancia

A garancia időtartama kereskedelmi használat esetén 12
hónap, fogyasztói használat esetén 24 hónap, és a
készülék megvásárlásának időpontjától kezdődik.

A garancia csak az anyag- vagy gyártási hibákra
visszavehető hibákra terjed ki. A jótállás keretében
történő hibaigényléskor a vásárlást igazoló bizonylatot -
amelyen fel kell tüntetni az eladás dátumát - mellékelni
kell az eladás dátumához.

A garancia nem terjed ki a nem rendeltetésszerű
használatra, pl. a készülék túlterhelésére, erőszakos
használatra, külső behatások, idegen testek által okozott
károkra, a használati és összeszerelési utasítások be nem
tartására, valamint a normál elhasználódásra.

Viselkedés vészhelyzetben

Kezdeményezze a sérülésnek megfelelő
elsősegélynyújtási intézkedéseket, és a lehető
leggyorsabban hívjon szakképzett orvosi segítséget.
Védje a sérültet a további sérülésektől és rögzítse.

**A DIN 13164 szabványnak megfelelő
elsősegélycsofagnak baleset esetén mindig
készenlétben kell lennie a munkahelyen. Az
elsősegélydobozból kivett anyagot azonnal pótolni
kell. Ha segítséget hív,**

kérjük, adja meg a következő információkat:

1. A baleset helye
2. Baleset típusa
3. Az áldozatok száma
4. A sérülések típusa

Szolgáltatás

**Technikai kérdése van? Panasza van? Pótlaktrészre vagy
használati utasításra van szüksége?**

Gyorsan és bürokráciamentesen tudunk segíteni Önnek a
www.guede.com weboldalunkon a **Szerviz** rovatban.
Kérjük, segítsen nekünk abban, hogy segíthessünk
Önnek. Ahhoz, hogy reklamáció esetén azonosítani tudjuk
készülékét, szükségünk van a sorozatszámra, a
cikkszámra és a gyártási évre. Mindezek az adatok a
készülék címtábláján találhatók. Annak érdekében, hogy
ezek az adatok mindig kéznél legyenek, kérjük, adja meg
öket az alábbiakban.

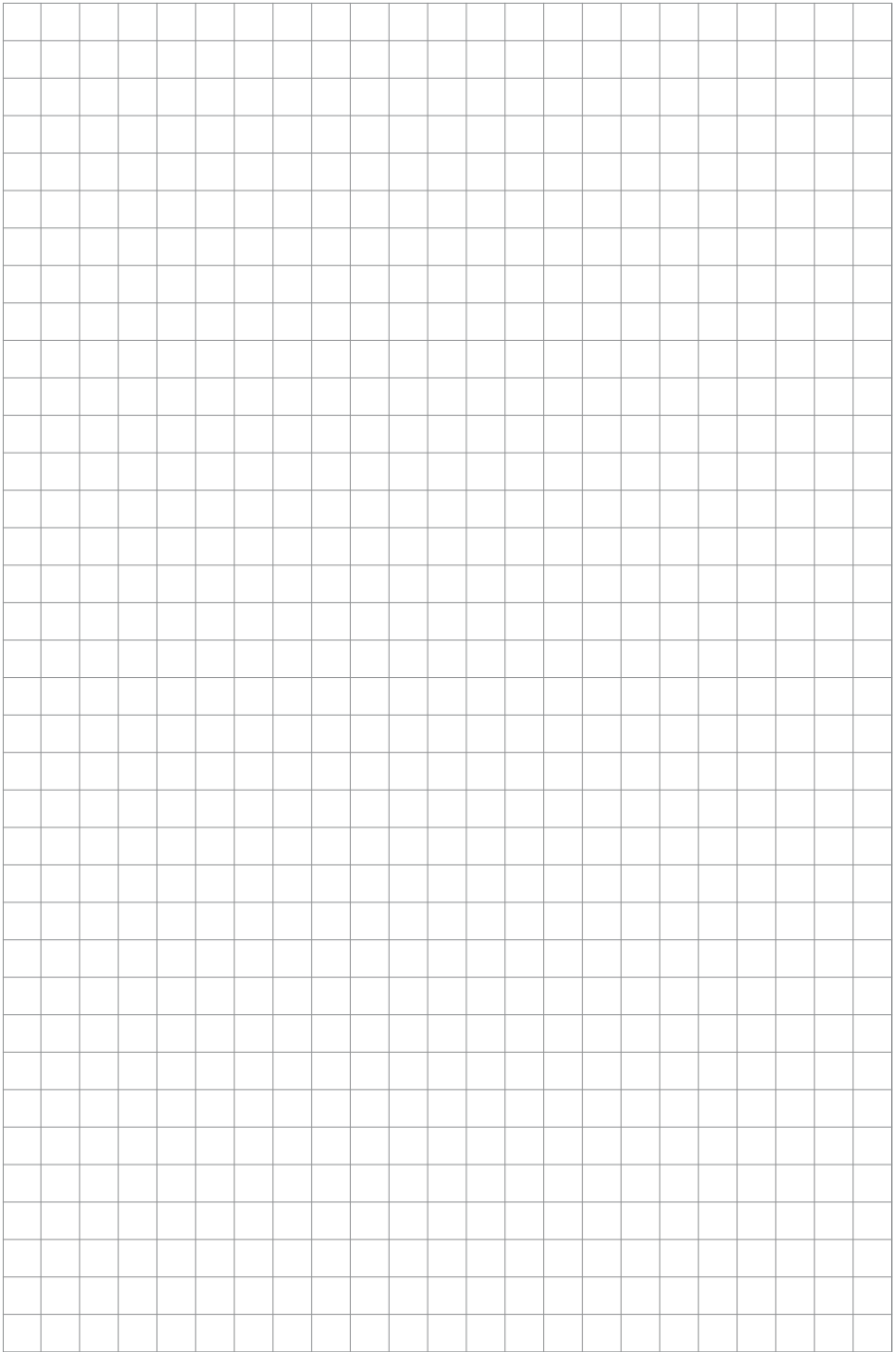
Sorozatszám: Tételszám:

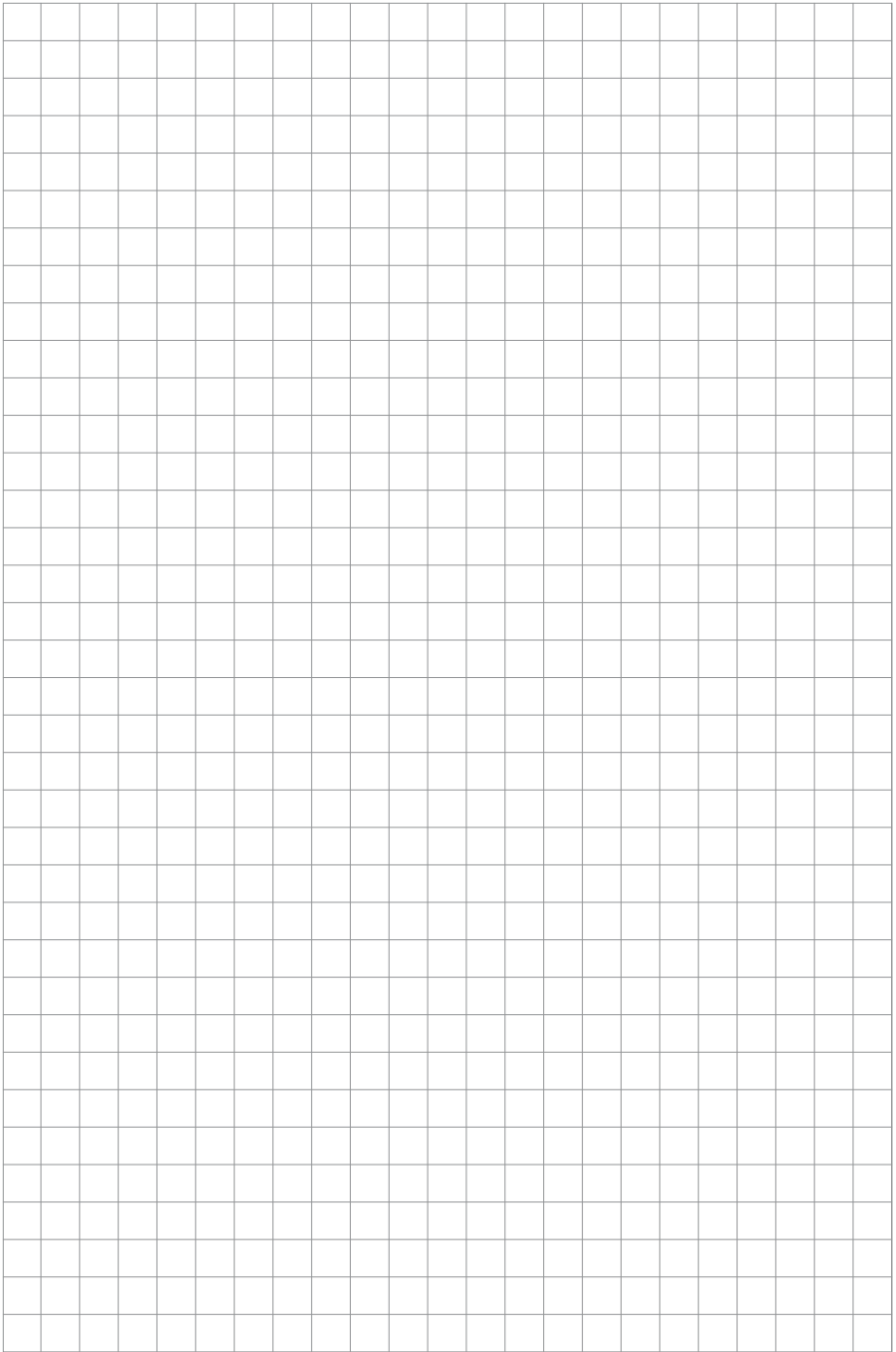
Az építés éve:

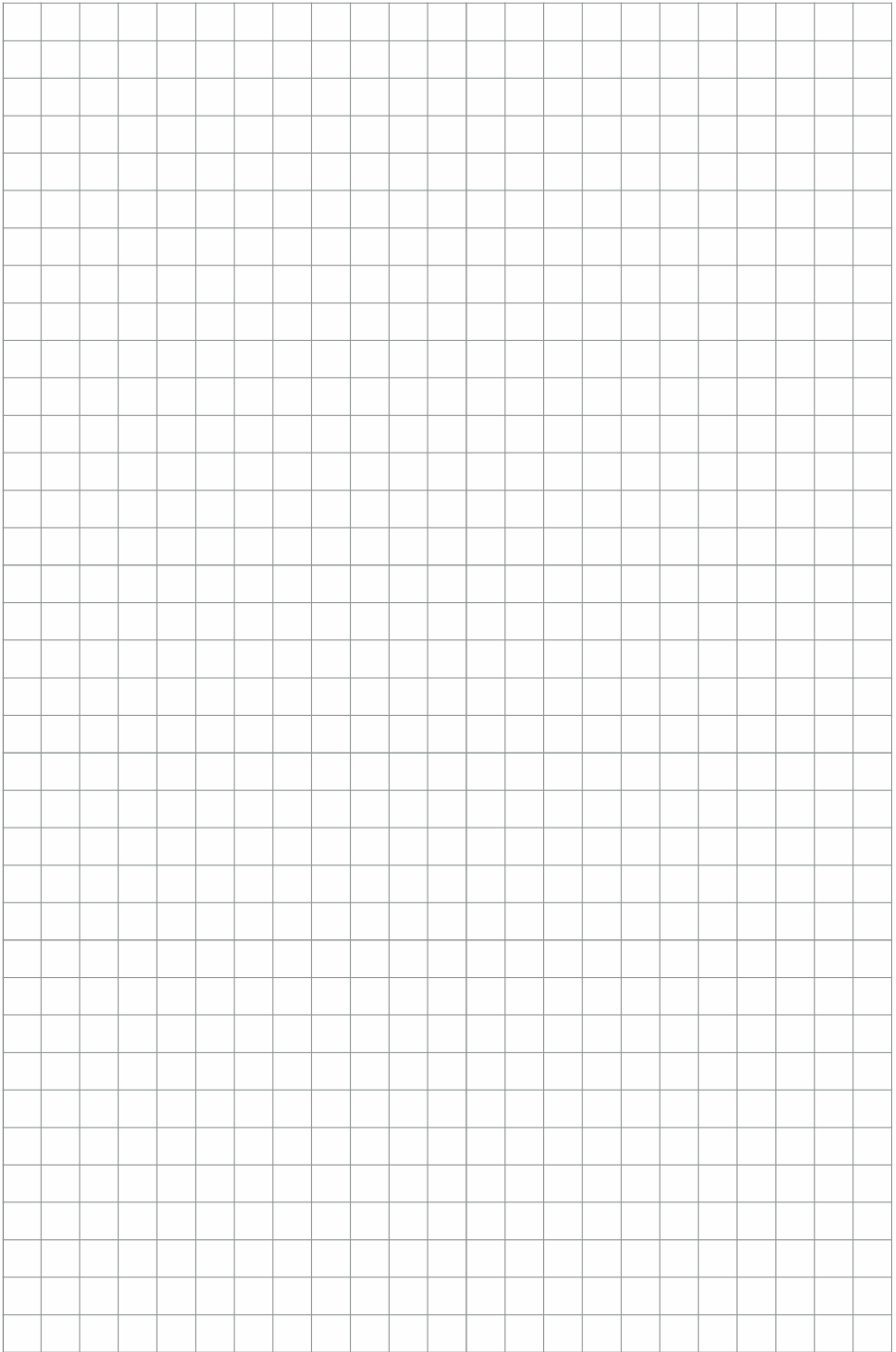
Telefon: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999
e-mail: support@ts.guede.com

Fontos ügyfél-információk

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a garanciális időszakon
belüli vagy kívüli visszaküldéseket mindig az eredeti
csomagolásban kell teljesíteni. Ezzel az intézkedéssel
hatékonyan megelőzhető a felesleges szállítási kár és
annak gyakran vitatott rendezése. Csak az eredeti
dobozban van optimálisan védve a készülék, így biztosítva
a zökkenőmentes feldolgozást.







GÜDE GmbH & Co. KG

Birkichstrasse 6

74549 Wolpertshausen

Deutschland

Tel.: +49-(0)7904/700-0

Fax.: +49-(0)7904/700-250

eMail: info@guede.com

www.guede.com

